中原アヤの傑作コミックス

青春のたまご
勉強しなさい！ 全2巻
ラブ！ラブ！ラブ！ 全3巻

MARGARET COMICS

ARGARET

ラブ！ラブ！ラブ！

1

中原アヤ

ラブ！ラブ！ラブ！
1
中原アヤ

2861◆
集英社

作者コメント

♥"うちにはってある電気屋さんからもらったカレンダーの8月の教訓は、"楽は苦の種、苦は楽の種"でした。ほんとにね"と語ってくれた中原先生のミラクルアフター5白書。♥野々宮茜は17歳。八百屋"八百八"の長女で、夢は美容師になること。7年間想い続けていた相手にフラれ、おまけに進路問題ではガンコおやじとケンカ!! なんたか人生うまくいかないな…と思う今日この頃です。

LOVE
M C
9809

9784088488646

1929979003906

ISBN4-08-848864-4

C9979 ¥390E

定価
本体390円+税

雑誌 43168－64

MARGARET COMICS

ラブ！ラブ！ラブ！

1

中原アヤ

野々宮茜、17歳高2、八百屋「八百八」の長女。夢は美容師になること!! お向かいのクソ息子・大和とのバトルにも失恋にもメゲずに、元気でがんばるミラクルアフター5白書。

●収録作品●
ラブ！ラブ！ラブ！①

2861◆
集英社

♥ LOVE! LOVE! LOVE!

中原
(なかはら)
Nakahara Aya

ラブ! ラブ! ラブ!
Love! Love! Love!

1

アヤ
Nakahara Aya

LOVE!
LOVE!
LOVE!

it's about to be on.

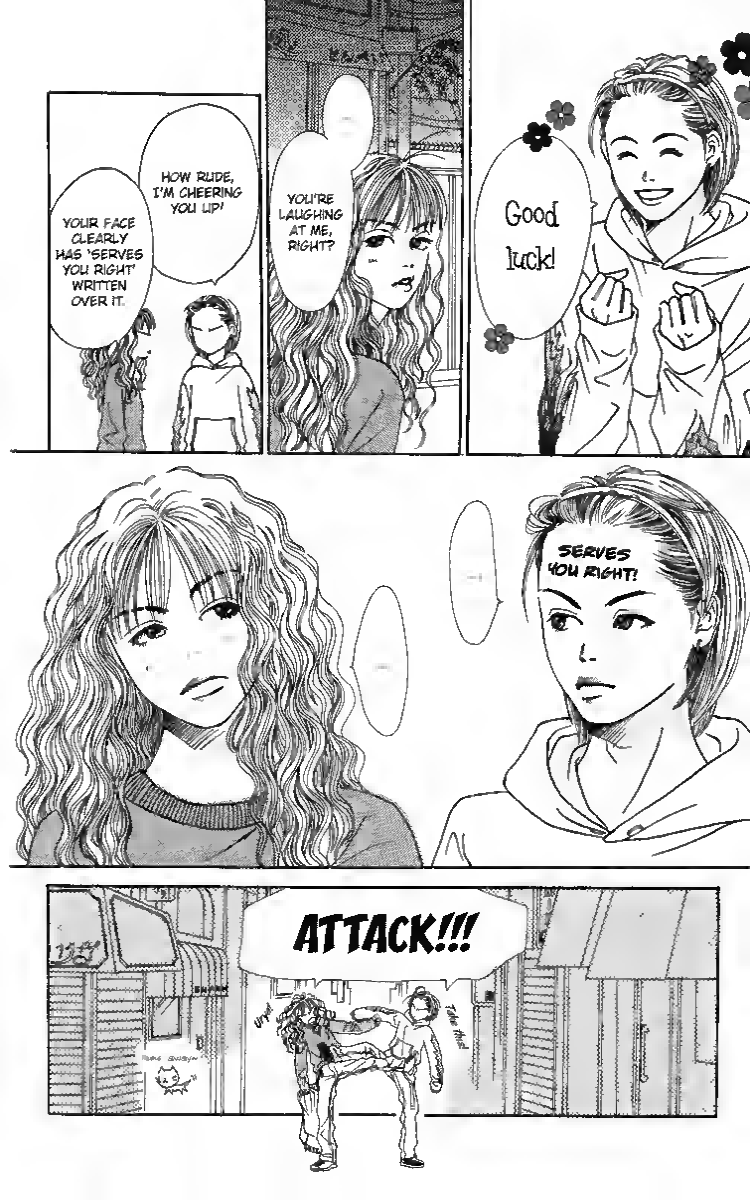
TAKE:1 Goodbye my Love!

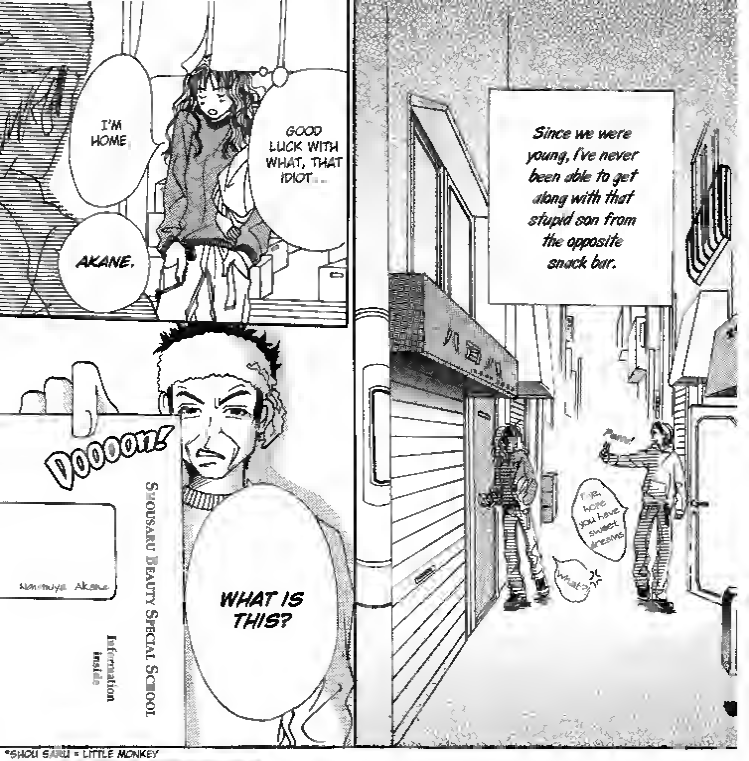
Can also be known as Search of Love 3000 miles.

Nonomiya Akane, 17 years old, second year in high school, the eldest daughter of the owner of Yaohachi Greengrocer
SEVEN YEARS...
I'VE HAD THIS ONE-SIDED LOVE FOR SEVEN YEARS, YET IT ENDED IN JUST ONE SECOND,
WHAT A DISAPPOINTMENT.
I WANT TO GET THOROUGHLY DRUNK TONIGHT.
GUESS IT CAN'T BE HELPED.
I'LL PUT ON SOME MUSIC.
WHAT SONG WOULD YOU LIKE?
YOU STILL WANT TO DRINK?
MAMA, ANOTHER GLASS OF ORANGE JUICE PLEASE
WHO KNOWS?
YOU HAVE TO MODERATE. YOU'VE DRUNK TOO MUCH.
IT'S NOT LIKE THERE'S ONLY ONE MAN AROUND.
YOU'RE STILL YOUNG. THERE ARE PLENTY OF CHANCES FOR YOU.

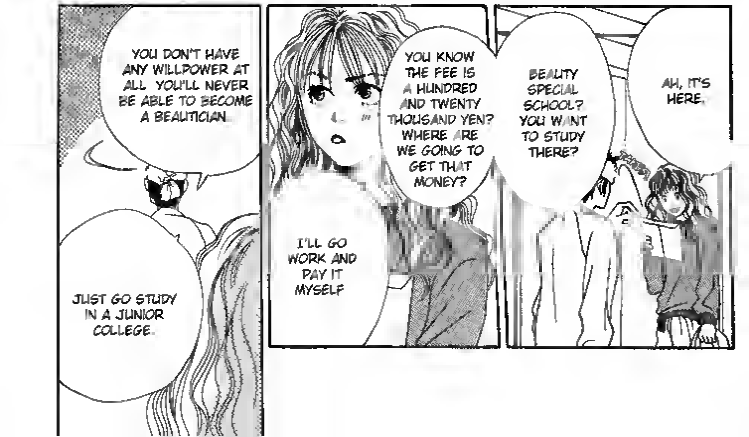
ANYTHING IS FINE
AS LONG AS I CAN FORGET ABOUT HIM.
OH, RIGHT, ANNE LOIS-
KICK!
Geh!
Stop being a fool, idiot!
As if you could get drunk drinking orange juice.
That hurts!
No way?! You kicked me with your shoes on?!
YEAH, I DID
Uwaaah! There's a shoe print on the back of my shirt now!
STOP ACTING DRUNK AT SOMEONE ELSE'S HOUSE, IT'S ANNOYING.
HURRY AND GO HOME, GIRL WHO GOT REJECTED.

O... OBA-CHAN*!
YOU'RE TOO MEAN. YOU ALREADY KNOW SHE GOT REJECTED AND YET YOU SAY SHE GOT REJECTED. SHE'LL BE HURT THIS WAY.
IT'S BECAUSE SHE GOT REJECTED THAT'S WHY I SAID IT.
*AUNTIE
R...
REJECTED...
YAMATO, HOW CAN YOU SAY SUCH THINGS ABOUT BEING REJECTED TO A GIRL WHO JUST GOT REJECTED?
IT'S NOT LIKE AKANE-CHAN WANTED TO GET REJECTED.
WHO CARES ABOUT HER? IT'S HER OWN FAULT SHE GOT REJECTED
Snack & Bar SUBARU
AKANE, AKANE!
WHAT!
BAM!
AH.
THE TWO OF YOU ARE SAYING THESE ON PURPOSE, RIGHT?! DEVIL MOTHER AND SON!
WE GOT FOUND OUT.


Good luck!
YOU'RE LAUGHING AT ME, RIGHT?
HOW RUDE, I'M CHEERING YOU UP!
YOUR FACE CLEARLY HAS 'SERVES YOU RIGHT' WRITTEN OVER IT.
SERVES YOU RIGHT!
ATTACK!!!
Uraa!
Take that!


I'M HOME.
GOOD LUCK WITH WHAT, THAT IDIOT...
AKANE.
Since we were young, I've never been able to get along with that stupid son from the opposite snack bar.
I JUST HOPE YOU HAVE SWEET DREAMS
WHAT?
Doooon!
SHOUSARU BEAUTY SPECIAL SCHOOL
Information inside
WHAT IS THIS?

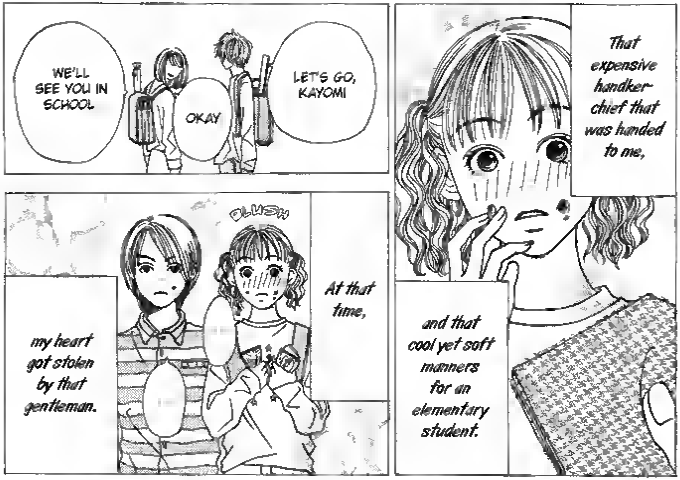
*SHOU SARU = LITTLE MONKEY


YOU DON'T HAVE ANY WILLPOWER AT ALL. YOU'LL NEVER BE ABLE TO BECOME A BEAUTICIAN.
JUST GO STUDY IN A JUNIOR COLLEGE.
YOU KNOW THE FEE IS A HUNDRED AND TWENTY THOUSAND YEN? WHERE ARE WE GOING TO GET THAT MONEY?
I'LL GO WORK AND PAY IT MYSELF
BEAUTY SPECIAL SCHOOL? YOU WANT TO STUDY THERE?
AH, IT'S HERE.

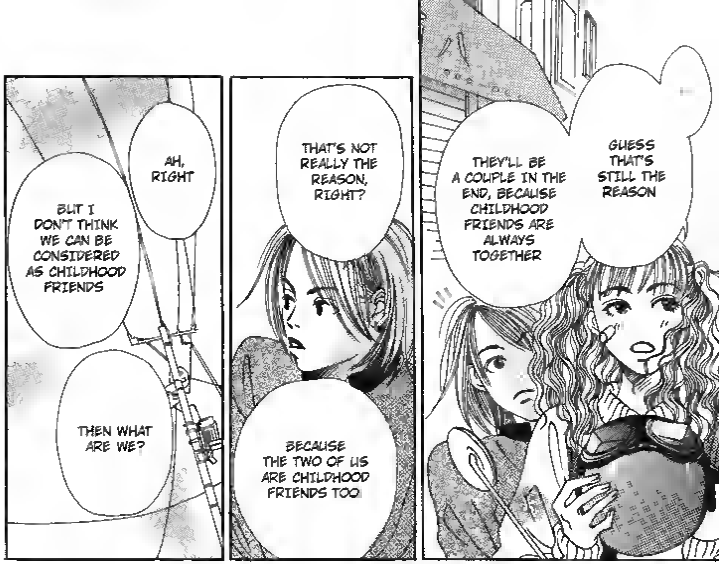
*SHE COUNTS EVERY STEP SHE TAKES AS OPPOSED TO HARD WORKING PEOPLE WHO DON'T COUNT
1
2
You always take a step for a step*! You can't even stay on something for three days! How much money do you plan on wasting?
One, I want your money, two
How would you know if you didn't even let me try?
AAAAH
THIS TIME IT'S DIFFERENT!
THERE IT GOES AGAIN, AKANE AND THE OLD MAN.
A WASTE OF TIME AND MONEY.
That's what it is
Pssh
OOOOOH, THAT'S GOOD.
I'M IN A REALLY BAD MOOD TODAY. I MIGHT KILL YOU.
WHAT? OI, YOU REALLY WANT TO DO THIS?
Everything always becomes a disaster.
Always
Oi! Aka-ne! Don't throw the vege-tables!
You're not allowed to harm the Akane we're going to meet
GANK!
THUNK!
Thud!
Bonk!
Thud!
Ah... Life really is unbelievable.

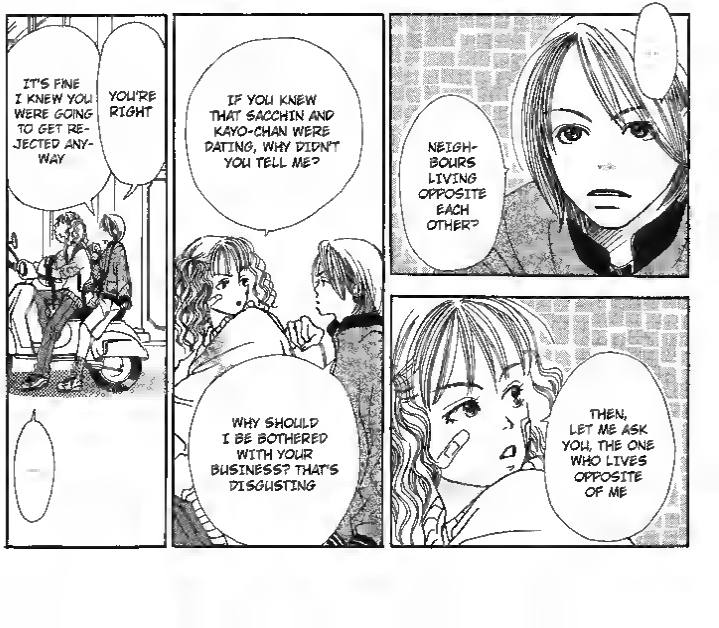
AKANE!
DO!
DO!
DO!
DO!
DO!
DO!
MORNING, YAMATO
UWAH, YOU LOOK LIKE A MAN AGAIN... HAD A FIGHT WITH YOUR DAD?
YEAH
SINCE YOU'RE ON THE WAY SEND ME TO SCHOOL
AAH?! WHY SHOULD I GIVE YOU A RIDE?!
BECAUSE SACCHIN ALREADY LEFT,
TOGETHER WITH KAYO-CHAN.
AH, RIGHT.
Come to think of it, that happened seven years ago.

Those two were Kayo-chan and Sacchin.
I'M NISHII KAYOMI.
When Yamato and I were in year four of elementary school,
Because their parents were on really good terms with each other, they were childhood friends and moved here together.
NAKAI SACHIO.
two city kids the same age as us moved to this rundown business street.
To country children like us who have been here ever since we were born,
Nice to meet everyone.
Yamato
YOUR FACE,
HAS JAM ON IT.
beautiful ladies and charming gentlemen.
city kids all looked like


WE'LL SEE YOU IN SCHOOL
OKAY
LET'S GO, KAYOMI
That expensive handkerchief that was handed to me,
and that cool yet soft manners for an elementary student.
At that time,
my heart got stolen by that gentleman.

So,
to me,
Sacchin was like a prince from a manga.
HMPH, THAT GUY REALLY PISSES ME OFF
But you didn't have to hit me!
BONK!
Ouch!
Before that, the guy closest to me was the little devil living in the house opposite mine.


AH, RIGHT
BUT I DON'T THINK WE CAN BE CONSIDERED AS CHILDHOOD FRIENDS
THEN WHAT ARE WE?
THAT'S NOT REALLY THE REASON, RIGHT?
BECAUSE THE TWO OF US ARE CHILDHOOD FRIENDS TOO
GUESS THAT'S STILL THE REASON
THEY'LL BE A COUPLE IN THE END, BECAUSE CHILDHOOD FRIENDS ARE ALWAYS TOGETHER


YOU'RE RIGHT
IT'S FINE I KNEW YOU WERE GOING TO GET REJECTED ANYWAY
IF YOU KNEW THAT SACCHIN AND KAYO-CHAN WERE DATING, WHY DIDN'T YOU TELL ME?
WHY SHOULD I BE BOTHERED WITH YOUR BUSINESS? THAT'S DISGUSTING
NEIGHBOURS LIVING OPPOSITE EACH OTHER?
THEN, LET ME ASK YOU, THE ONE WHO LIVES OPPOSITE OF ME

That's exactly it,
Fall! Fall!
Drive straight! Idiot!
We'll fall!
VROOOO

MORNING
AND WE HAD TO BE IN THE SAME CLASS...
MORNING
IT'S ALWAYS THAT.
AH, IT'S JUST A SMALL INJURY.
YOU HAD FIGHT WITH YOUR DAD AGAIN?
...FACE...
How can I possibly get between a perfect couple?
NOTHING,
NOTHING AT ALL.
WHAT'S WRONG?
Now it's just un-surprising.
Since I've always been seeing the both of them being so close together anyway.
Eh? No way, Really?
Yeah.
...Forget it.
I HEARD IT TOO FROM MY HOUSE YESTERDAY.
AKANE'S FAMILY IS REALLY COOL, YOU CAN EVEN HEAR THEM FIGHTING FROM OUTSIDE.

HOW SHOULD I SAY THIS,
WE'VE ALWAYS BEEN TOGETHER,
WE UNDERSTAND EACH OTHER VERY WELL
WHETHER WE'RE CHILDHOOD FRIENDS OR A COUPLE, THERE'S NOTHING DIFFERENT AT ALL.
IF YOU'RE ASKING WHEN WE OFFICIALLY BECAME A COUPLE,

At first it was because I thought they looked really perfect for each other,

so I jokingly said they should date each other.

I never thought they would say they were already dating each other.

Somehow,
I feel like an idiot.
WHAT ABOUT YOU?
ST.JOHN'S
CATHEDRAL SCHOOL
HM? WHAT?
YOU AND YAMATO.
AHAHAHA! THAT'S IMPOSSIBLE!
Takes?
I'm
AH, KAYO-CHAN HAVE YOU SEEN SACCHIN?
Aaah! Idiot Yamato! I purposely left that for last!
My first prize!
mumu
I THINK HE WENT TO THE CAFETERIA.
WASN'T THERE! DAMN, WHERE DID HE GO?
Even borrowed money from me
Yamato! Why do you always steal other people's food??
THAT'S BECAUSE YOU EAT TOO MUCH, BYE
ST.JOHN'S
CATHEDRAL SCHOOL

Chibi
WHO ARE YOU CALLING A CHIBI?!
BOWLEGGED! FISHSKIN! MONKEY! BABOON!
No matter what, Yamato is different.
DAMN YOU! YOU CHIBI!
Shock
*CHIBI = SHORTIE

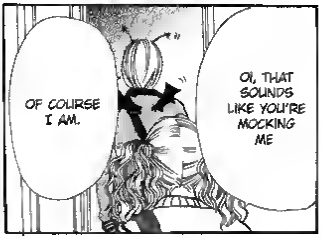
No matter how you think about it,
this sort of relationship will never become love.
PLEASE GO OUT WITH ME.

Ah, Yamato is quite popular.
ERM ...
NO.
I'M NOT GOOD?
URM ...
OH?
SENPAI, DO YOU HAVE SOMEONE YOU LIKE?
ER ...
SHOCK
W...
WHY...?
NO MEANS NO
EH, BECAUSE...
UWAAAAAN!
RUN
HOLD IT RIGHT THERE, NII-SAN.

CLATTER
YOU SHOULD AT LEAST CONSIDER THAT GIRL'S FEELINGS!
WHO CARES ABOUT HER!
EEEH... WHY AM I SO POPULAR? IT'S REALLY TROUBLESOME

UWAH, WHAT A BAD HOBBY YOU HAVE! WERE YOU EAVESDROPPING? HOW RUDE
NOTHING IS WORSE THAN HAVING NOTHING TO SAY

At home, he has his mother, two older sisters and a younger sister. Other than him, all of them are girls.
Yamato's father had passed away when he was still very little.
Moreover,
every night, he's surrounded (played around) by a bunch of neesans at the bar.
HELP
GUAA
ME
UWAAAA
EEEE
Kyu!
Kya!


OF COURSE I AM.
OI, THAT SOUNDS LIKE YOU'RE MOCKING ME

The world is really unfair,
this sort of guy had to be the popular one.

ALL WOMEN ARE DEVILS.
Thus,
this is what happened.
VERY ANNOYING.
OBA-CHAN ISN'T HERE?
Oba-chan
OI, HOW CAN YOU JUST WALK INTO SOMEONE ELSE'S HOME SO FREELY? REALLY NO SHAME AT ALL
BECAUSE I'M HUNGRY, SO I CAME TO SEE IF THERE'S ANYTHING TO EAT
SINCE THERE'S PROBABLY NOTHING TO EAT AT HOME
Kss
SMACK!
Kow Kow Kow
AAA
Cling~!!
HM?!
It appeared!
COCKROACH!!!

RUBBISH BIN
Grabbing it with her hand
...YOU'RE DEFINITELY NOT A GIRL
WHAT? YOU WANT ME TO SHOW YOU MY TITS?
No! Stop!
Take off
DEFINITELY... NOT A GIRL!
AND I THINK THAT A GUY WHO SCREAMS BECAUSE OF A COCKROACH ISN'T A GUY EITHER.
!
EVERYONE IS AFRAID OF AT LEAST SOMETHING!
Honestly
SACCHIN REJECTED YOU BECAUSE YOU'RE LIKE THIS.

I feel like crying.
Ah, damn.
I ALREADY KNOW ABOUT THAT,
I KNOW
AND I DON'T NEED YOU TO SAY IT
AH...
How is it possible for Akane-sama to cry?
SMACK!
OUCH!
What! Why are you so scared? Idiot!
... you!
AH!
AKANE

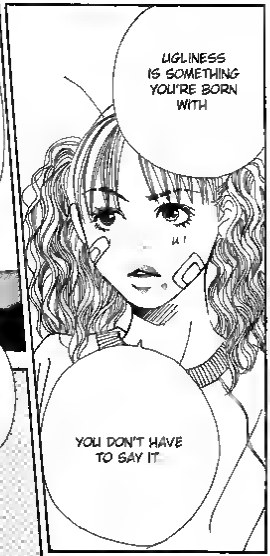
BAM!
I'm going back now!
AKANE!
Shock
AKANE, WAIT!
YOU'RE HUNGRY, RIGHT?
...YEAH.
Nothing there at all
UNFORTUNATELY MAMA ISN'T AROUND.
THEN HOW ABOUT ALLOWING THIS MISTER HERE TO MAKE YOU SOMETHING.
WHEN DID YOU BECOME THE MASTER?
JUST NOW.

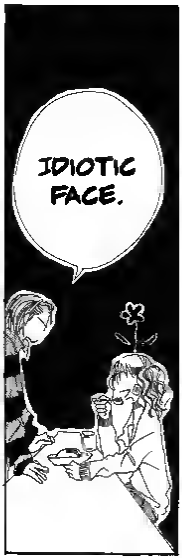
eat
eat

Even though you have that kind of personality you've always been good at cooking, right, Yamato
Delicious~!
eat
eat
IF YOU SAY ANOTHER WORD, I'LL KILL YOU.

AAH..
IT'S BEEN A LONG TIME SINCE I LAST ATE SOMETHING MADE BY YAMATO!
I only know how to eat, dude.

I DIDN'T SAY YOU WERE UGLY.

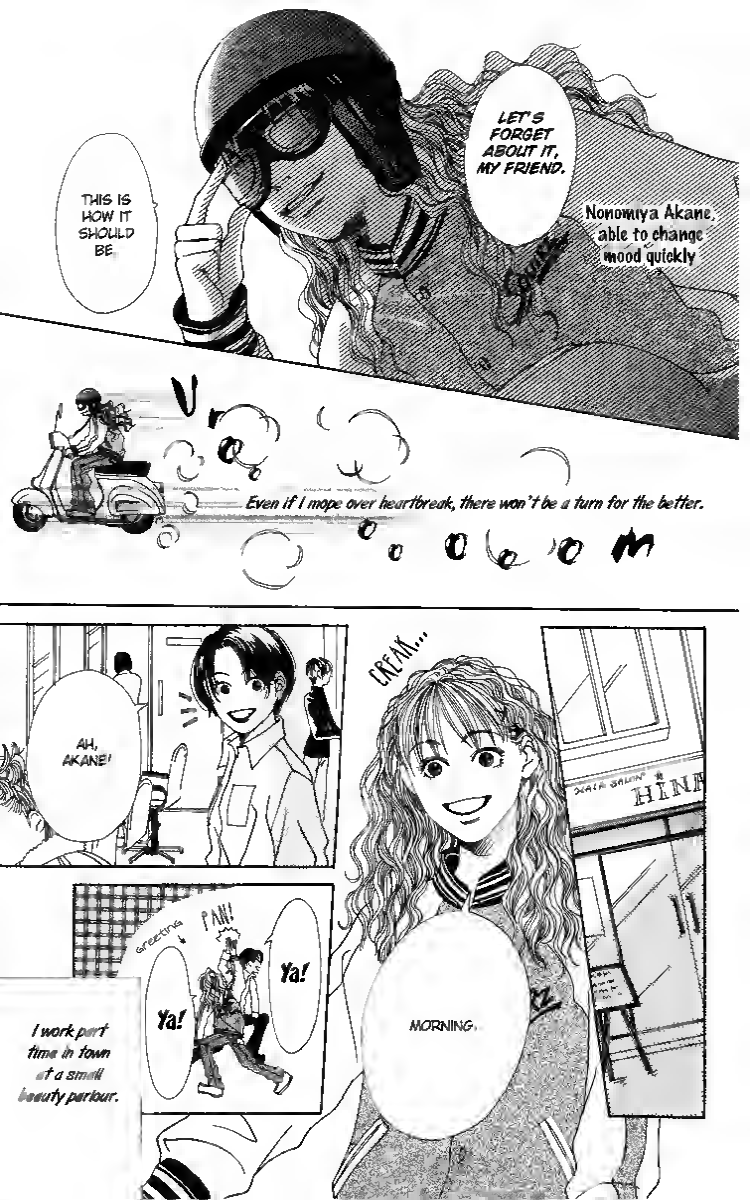

UGLINESS IS SOMETHING YOU'RE BORN WITH
YOU DON'T HAVE TO SAY IT.


IDIOTIC FACE.

THAT...
JUST...
LOOK...

YAMATO,
ARE YOU COMFORTING ME?
WELL... YOU MIGHT NOT BE REALLY BEAUTIFUL,
BUT SOONER OR LATER, WHO KNOWS? A PERSON MIGHT LIKE SOMEONE LIKE YOU.
WHEN YOU DON'T TALK, YOU'RE QUITE...
Thank you ♡
Actually, Yamato isn't born a bad guy.
WHATEVER, I'LL SHUT UP
I LOOK LIKE AN IDIOT
TURN
YAMATO, YAMATO...

I know that part about him.
THOUGH,
I DON'T THINK THERE'LL BE THAT SORT OF PERSON ON EARTH.
ahaha!
SIGH
Even though I'm like that too.
He just tends to say too much.
Of course there'll be someone like that. Just somewhere unknown, somewhere.
I'VE RECO-VERED!
CHIRP
CHIRP
AKANE, WHERE ARE YOU GOING?
PART TIME
ALTHOUGH I WAS ABOUT TO YESTERDAY.
Even though it's nothing to be proud of, I've never cried in front of anyone before.
That's right. I have to keep moving forward! That's my motto!

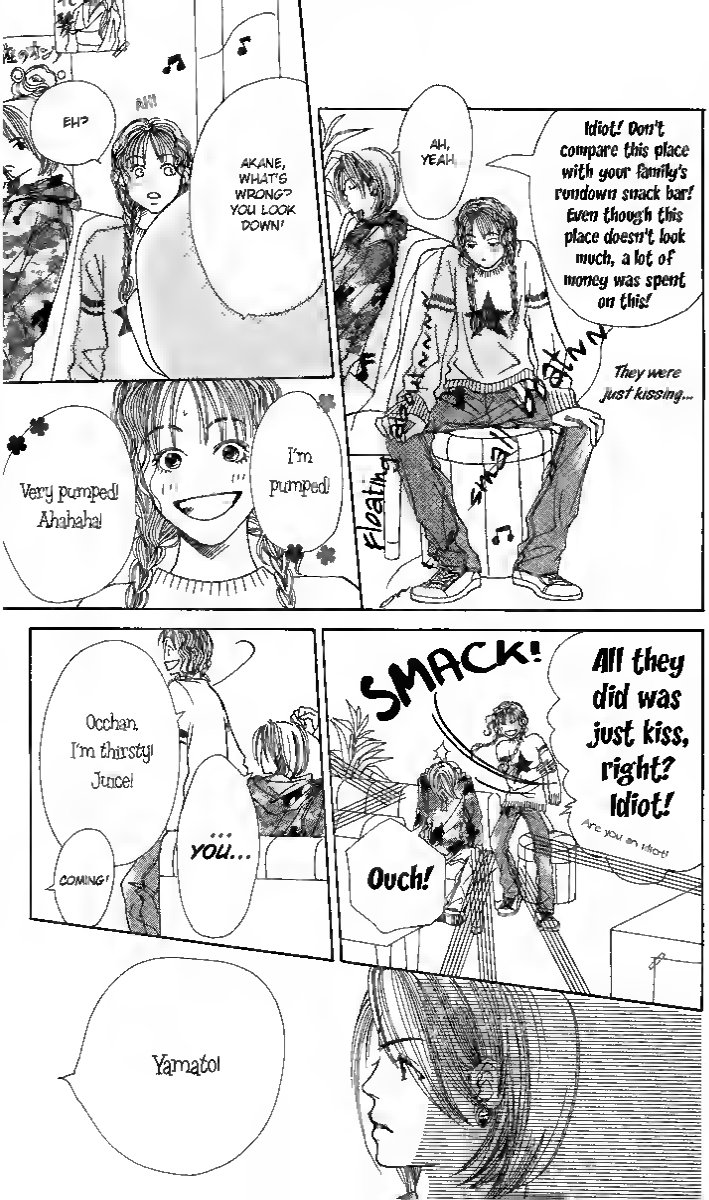

THIS IS HOW IT SHOULD BE.
LET'S FORGET ABOUT IT, MY FRIEND.
Nonomiya Akane, able to change mood quickly
Even if I mope over heartbreak, there won't be a turn for the better.
VROOM
AH, AKANE!
CREAK...
MORNING.
I work part time in town at a small beauty parlour.
PAH!
greeting
Ya!
Ya!

GOT IT.
I'll first learn the basics as an apprentice.
My cousin, Mayumi nee-chan works here,
when I told her I wanted to be a beautician when I grew up, she told me to come here.
AH, RIGHT, GO GRAB A TOWEL TO CLEAN THE FLOOR.
DIDN'T YOU NOTICE YONEDA OCCHAN RENOVATED HIS HOUSE? THAT CANDY SHOP
YEAH.
YONEDA
Yoneda occhan
CLUB?
THE PLACE WHERE A BUNCH OF LADIES GATHER? WHERE YOU CAN DANCE?
DID YOU KNOW? I HEARD A CLUB HAS OPENED ON THE BUSINESS STREET.
Look out, old man!
I'm serious this time!
FUUU
LET'S
OH, RIGHT, AKANE.
IS HE AN IDIOT?
HE OPENED A CLUB?
THEN HE LOOKED REALLY HAPPY ABOUT IT.
A LONG TIME AGO, I TOLD OCCHAN ABOUT CLUBS I TOLD HIM I ALWAYS WENT CLUBBING.
AH!
Come to think of it

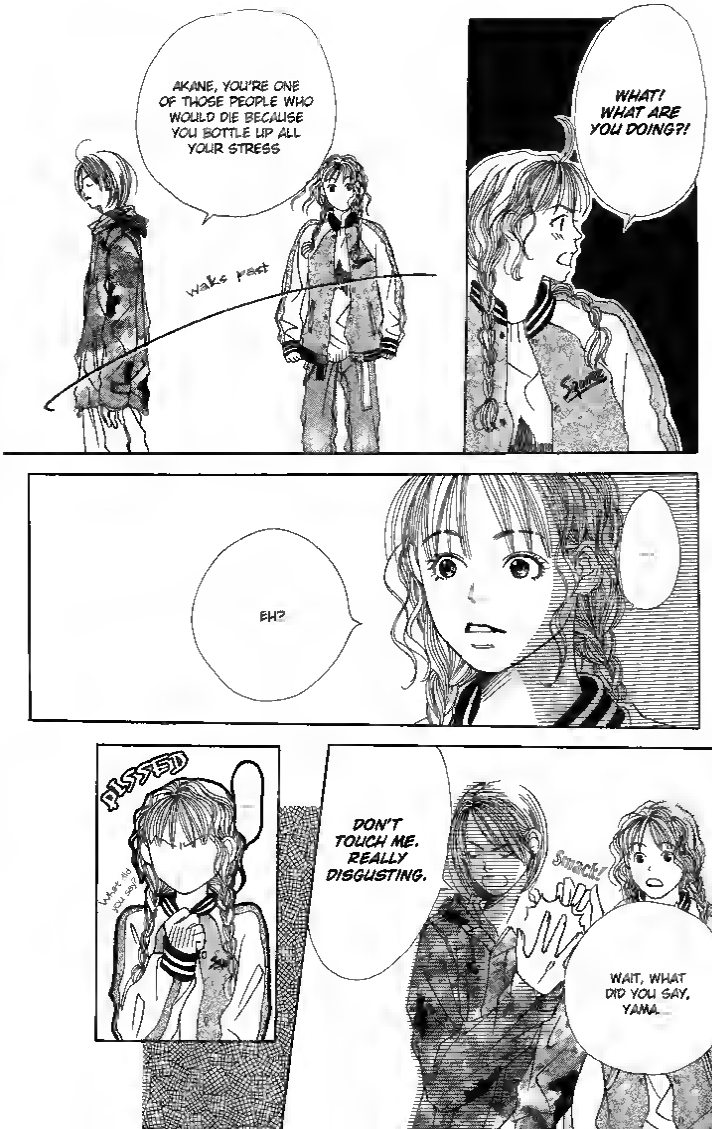
Damn it! Love is almost everywhere!
SO WHAT
Because my darling is coming over later
I CAN'T GO TO-DAY
WHAT ABOUT YOU?
Feels suspicious
Ugh!
Hell
Tee!
IT'LL BE FUN!
HOW ABOUT BRINGING YAMATO ALONG?
WHAT DO YOU MEAN BY THIS IS THE CASE?
SINCE THIS IS THE CASE, IT'S YOUR TREAT
WHY SHOULD I FOLLOW YOU IN YOUR FREE TIME?
WHAT'S THE PROBLEM? YOU'RE BORED ANYWAY!
WANT TO GO WORK PART-TIME?
TOO TROUBLE-SOME
WHAT?
KAYO-CHAN AND SACCHIN ARE OVER THERE. .
OBVIOUSLY, THAT YOU WANT TO TAKE ME TO SOME SUSPICIOUS CLUB.
AH

Eh?
Ah, idiot, don't look!
I told you not to look
AKANE, YAMATO
AH

... Yeah, that's right
AKANE!
LET'S GO!
EH .. AH .. ERM...
WHERE ARE YOU TWO GOING?
REALLY GOOD RELATION-SHIP
NO, NOTHING LIKE THAT...
They're already a couple now.
Stylish Girls
YONEDA
YOUTH
WHAT DO YOU THINK YAMATO? CLUB! CLUB! STYLISH, RIGHT! RIGHT!
They were just kissing ...
NOTHING TO SAY ABOUT IT.
NOT VERY DIFFERENT FROM MY FAMILY'S SNACK BAR
But, you have to change the sign, you know
Check it out! Hey!
YOUTH
FOREVER
Come on! Let's dance!
Yaaa!
Of course they would do something like that.
YONEDA
Everybody Let's Dance
Everybody Let's Dance


EH?
AKANE, WHAT'S WRONG? YOU LOOK DOWN!
AH, YEAH.
Idiot! Don't compare this place with your family's rundown snack bar! Even though this place doesn't look much, a lot of money was spent on this!
They were just kissing...
Floating Fields
I'm pumped!
Very pumped! Ahahaha!
Occhan, I'm thirsty! Juice!
COMING!
...YOU...
SMACK!
All they did was just kiss, right? Idiot!
Are you an idiot!
Ouch!
Yamato!

Come and dance!
Let's dance——!
With enka!
*ENKA: A MODERN JAPANESE BALLAD
STRETCH
Aaaah! That was fun!
OUT OF THE WAY.
KICK


AKANE, YOU'RE ONE OF THOSE PEOPLE WHO WOULD DIE BECAUSE YOU BOTTLE UP ALL YOUR STRESS
walks past
WHAT! WHAT ARE YOU DOING?!
EH?
PISSED
DON'T TOUCH ME. REALLY DISGUSTING.
Smack!
WAIT, WHAT DID YOU SAY, YAMA...

Didn't I tell you before that ugliness is something you're born with?!
THAT'S NOT WHAT I MEANT!
What did you mean by that!
I MEAN, THAT IDIOTIC SMILE ON YOUR FACE IS REALLY DISGUSTING!
GURU
OH
IF YOU WANT TO CRY THEN JUST CRY!
YOU DON'T HAVE TO ACT TOUGH IN FRONT OF ME!
WHAT ..?
WE'VE BEEN TOGETHER EVER SINCE WE WERE YOUNG.
AM I REALLY THAT UNTRUSTWORTHY?

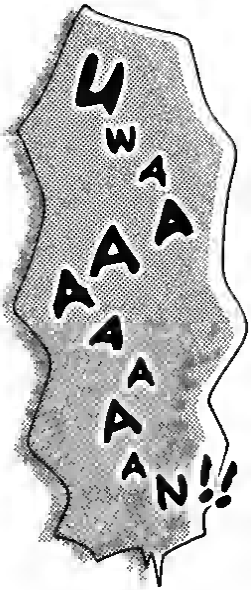
... Saying such weird things...
I...
I'M NOT ACTING TOUGH!
FREEZE.
WHY ARE YOU STILL ACTING? IT'S REALLY COLD...
I ALWAYS JUST MOVE FORWARD...
I'M NOT ACTING!
MY FEELINGS, YOU DON'T ...
Don't understand, right!
I'M NOT TALKING ABOUT THAT!
I'M ANGRY BECAUSE OF SOMETHING ELSE!
What?! What is it then?!
I..
I REALLY HATE COCKROACHES
AH?

PINCH
I hate being the only one having a weakness!
I want to make you cry at least once like girls normally do! You fake girl!
OUCH!
LET GO!
MY FACE! IS ABOUT! TO RIP!
PINCH
OUCH!
Re!

...NO...
IT'S BECAUSE IT REALLY HURTS HERE...
WHAT, THAT'S NO FUN.
THUMP!

AKANE-CHAN IS ABOUT TO CRY... COUNTDOWN START
5,
4,
STOP IT
HMPH
3,
...
2,
1,
0.

Uwaaaah!
What?
What's happening?
Uwaaaah!
Uwaaaah!

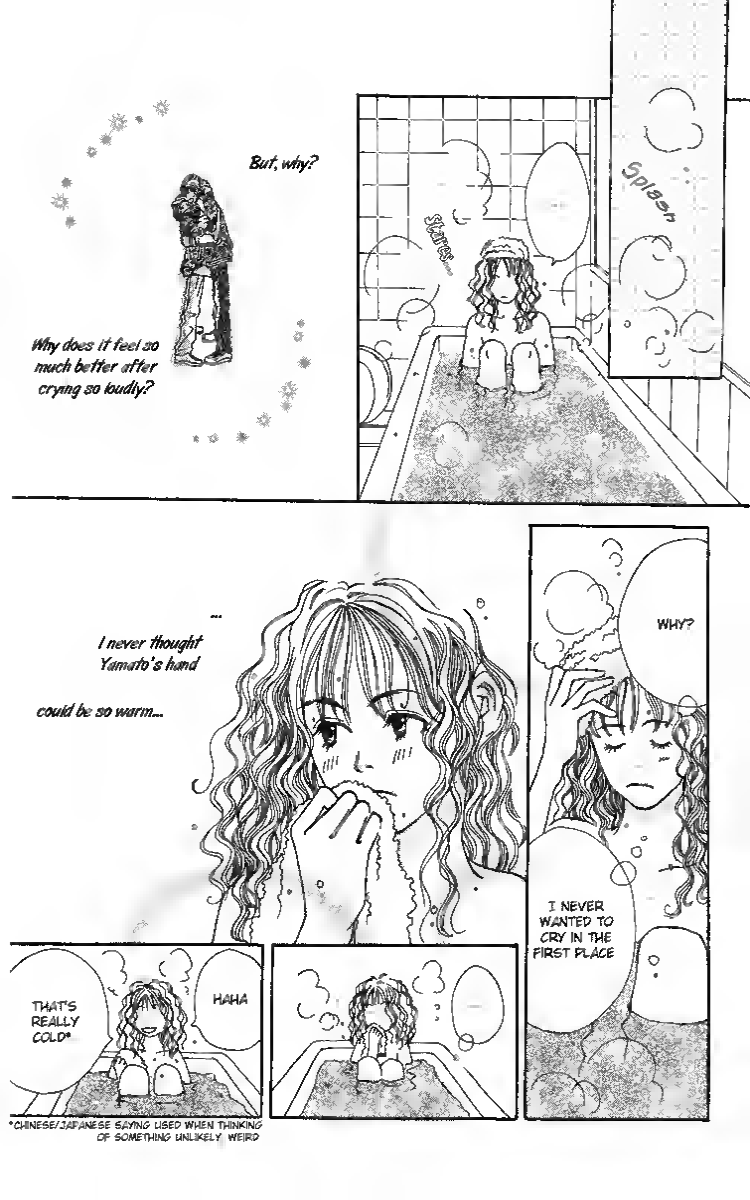

UWAAAAAAAAN!!

Uwaaah
This guy seems to have put a very strange spell on me.
Really disgusting. But what is it?
Uwaaah

Now this really feels like I'm going through heartbreak.
My tears won't stop flowing...

AYUUUUUU
Sniff
WALK
WALK
WALK
WALK
STOP FOLLOWING ME
OI, STOP JOKING, MY HOUSE IS OPPOSITE YOURS.
MOVE OUT THEN
YOU MOVE!
TURN?!

This devil...!!
Hm?
How long do you plan on smiling?!
Eh?
Am I?
I'm smiling?
ATTACK!
You missed!
KICK!
That day,
was the first time I cried in front of somebody.
Uuuu



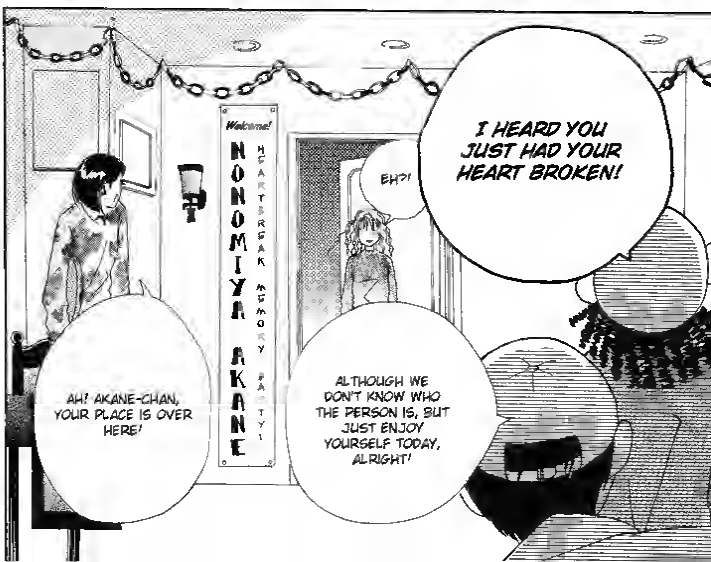
*CHINESE/JAPANESE SAYING USED WHEN THINKING OF SOMETHING UNLIKELY, WEIRD

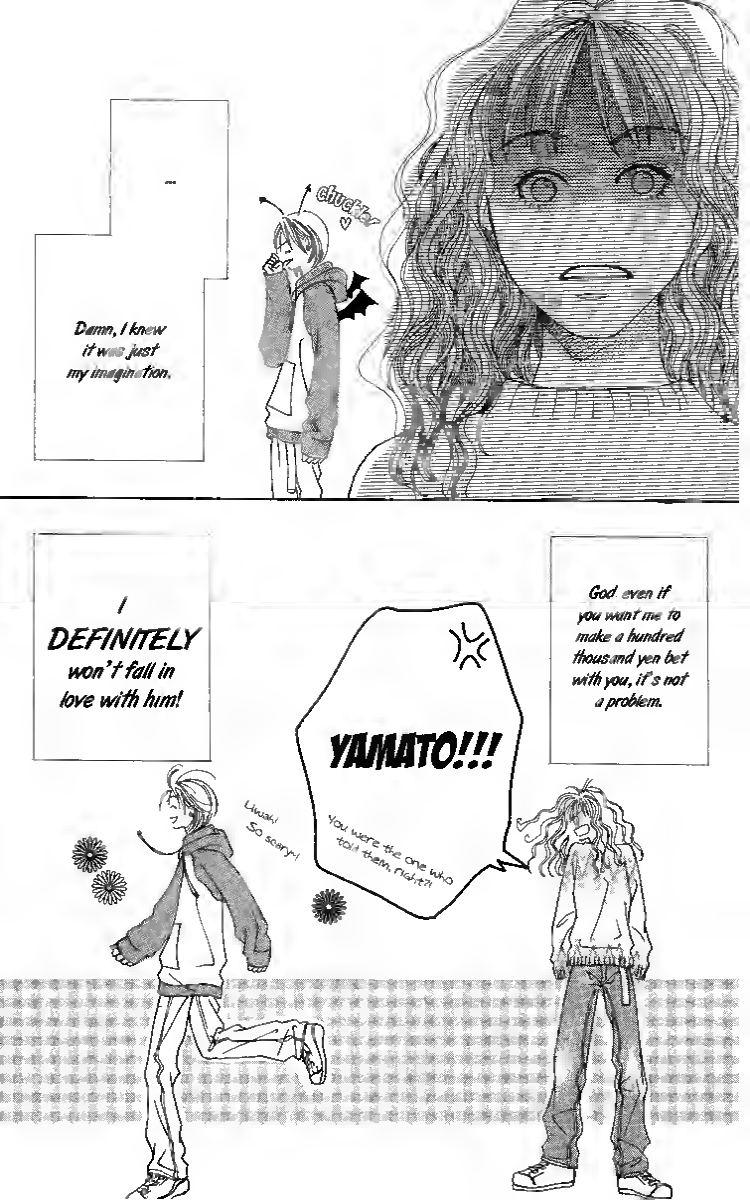
Always forcing myself to act tough probably isn't moving forward.
Maybe crying and becoming stronger afterwards
isn't too late.
TOSS.
Goodbye, gentleman.
Mamu
Please rest in peace.
From today onwards, from this moment onwards,
MUNCH
It'll be tastier to eat a tomato with some sugar on it.
I want to be strong.

AKANE!
I have to thank Yamato too.
YAMATO
SMILE!
HOW ARE YOU FEELING?
THANKS TO YOU

...Oh?
To repay me send me again today ♡
Why did my heart go like just now?
Doki
REALLY?
That's good, that's good
I thought Yamato looked really cool.
COME OVER TO MY HOUSE TONIGHT.
I'm really strange, just now...
HEY, AKANE...
AH?!
EH?!
WHY?!
DON'T ASK THE REASON!

SHE'S HERE! THE LEADING ROLE IS HERE
No way...
YO, AKANE!
No way.
AM I HAVING A FEVER.?
Wait, I have to calm down first...


Welcome!
HEARTBREAK MEMORY PARTY
NONOMIYA AKANE
EH?!
I HEARD YOU JUST HAD YOUR HEART BROKEN!
AH! AKANE-CHAN, YOUR PLACE IS OVER HERE!
ALTHOUGH WE DON'T KNOW WHO THE PERSON IS, BUT JUST ENJOY YOURSELF TODAY, ALRIGHT!


...
Damn, I knew it was just my imagination.
Giggle~
I DEFINITELY won't fall in love with him!
God even if you want me to make a hundred thousand yen bet with you, it's not a problem.
YAMATO!!!
You were the one who told them, right?!
Uwaa! So scary~!

LOVE! LOVE! LOVE!!

To. The wonderful
Angelintheice~!

Although you've joined the OS family for less than a year, but you've already done so much for us! Always making sure you do your part carefully and precisely, seldom missing any mistakes left by the editor or translator. Even when piles upon piles of work come at you, you never complain! You really are one of our most dedicated and hardworking member!

So for your special day, we decided to do something special! Instead of wrapping our own OS family member in a box, we decided to throw in a distant relative from the J-S'S family- Yuiko-san and Taiga-san from Fuuoshi Kanojo! It took us quite some time to smuggle these two out with Ronia's sharp reflexes, but we finally managed to do it! So please enjoy these two as much and as long as you like (and however you like)!

We wish you a very happy, wonderful birthday, may all your desires and wishes come true and we hope you'll continue to have special memories with us!!

Happy Birthday Angelintheice!

From. Your Ochibichan
~scan Family <3!

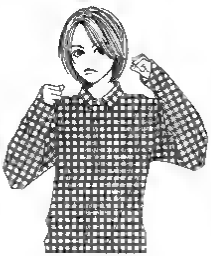
Love! Love! Love!

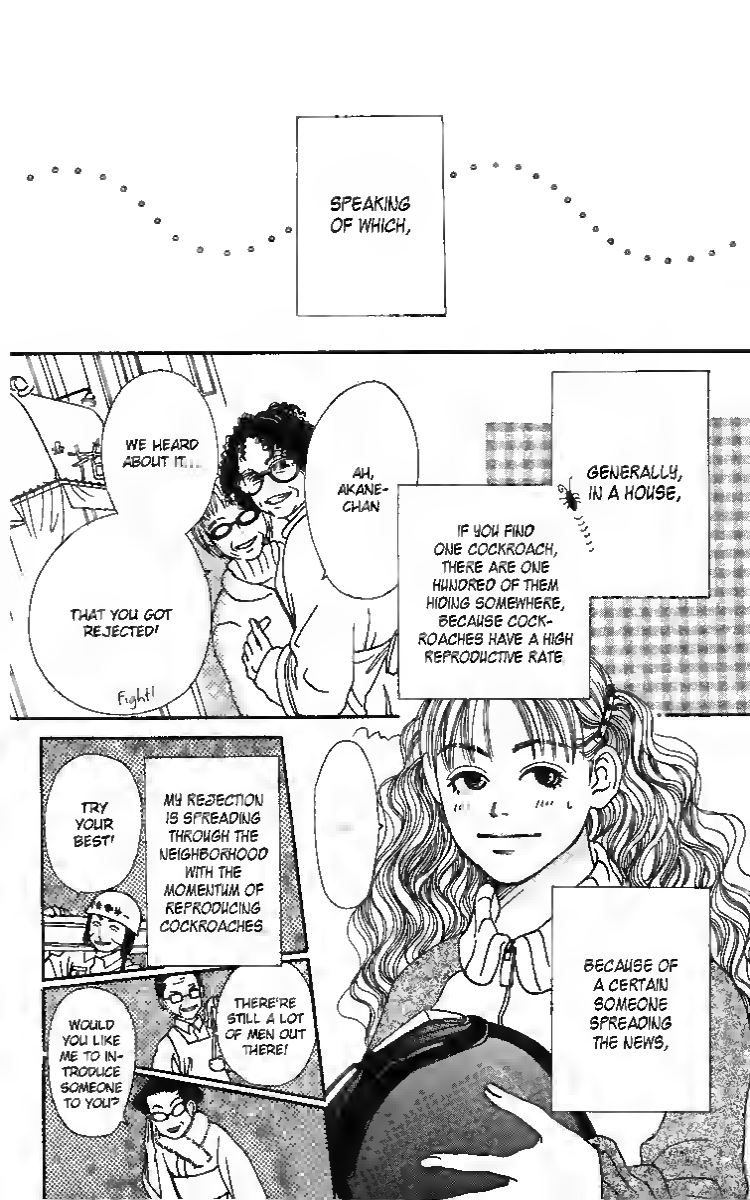
~Nakahara Aya

Translator: Elcrane
Proofreader: Untaintedsin
Editor: Wirbelwind11
QC: DaBlah

Visit us at:
www.ochibichan.net
#ochibichan@irc.irchighway.net

A LONG TIME AGO,
GROWL GROWL GROWL
grr
A HUNGRY YAMATO-KUN WAS LOOKING FOR SOME SNACKS,
AND HE SEARCHED OUR HOUSE.
rustle
rustle
HE OPENED THE CUPBOARDS AT RANDOM,
KSS
AND EN-COUNTERED A HUGE SWARM OF COCK-ROACHES IN THE KITCHEN GARBAGE
I HEARD THAT FROM THEN ON, HE HAS REALLY HATED COCK-ROACHES




SPEAKING OF WHICH,
WE HEARD ABOUT IT...
AH, AKANE-CHAN
GENERALLY, IN A HOUSE,
IF YOU FIND ONE COCKROACH, THERE ARE ONE HUNDRED OF THEM HIDING SOMEWHERE, BECAUSE COCK-ROACHES HAVE A HIGH REPRODUCTIVE RATE
THAT YOU GOT REJECTED!
Fight!
TRY YOUR BEST!
MY REJECTION IS SPREADING THROUGH THE NEIGHBORHOOD WITH THE MOMENTUM OF REPRODUCING COCKROACHES
WOULD YOU LIKE ME TO IN-TRODUCE SOMEONE TO YOU?
THERE'RE STILL A LOT OF MEN OUT THERE!
BECAUSE OF A CERTAIN SOMEONE SPREADING THE NEWS,

YEAH!
So what?!
AT THAT TODAY, I FELT LIKE I GREW ONE SIZE BIGGER AS A PERSON...
HAIR SALON
Hi!
MORNING, AKANE
I HEARD THAT YOU GOT REJECTED?
EH?
YAMATO, WHAT ARE YOU DOING? HAVING A AIRCUT?
DON'T MIND ME HURRY UP AND GO TO WORK, NEWBIE
Go go
WHA—T?!
I'M BORED, SO I JUST CAME TO READ SOME MAGAZINES

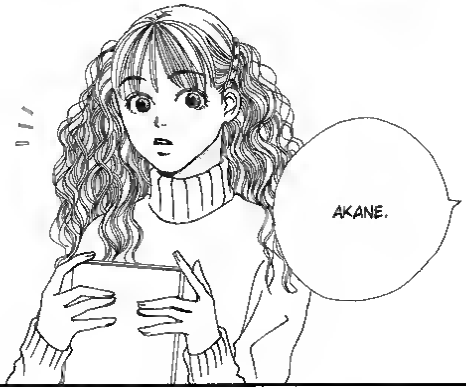
AND YAMATO IS OUR IMPORTANT CLIENT,
RIGHT?
RIGHT?
ITHURTS! What are you doing?!!
nosy
nosy
IT'S OKAY, HE'S NOT GETTING IN THE WAY,
MAYUMI NEE-CHAN, ISN'T HE JUST BOTHERING OUR BUSINESS HERE?
bites
crunch
SHOULDN'T WE BE SAYING THAT AKANE IS THE ONE OBSTRUCTING BUSINESS INSTEAD?
sits up
bonk
DON'T WORRY. DON'T WORRY.
☆
CRASH

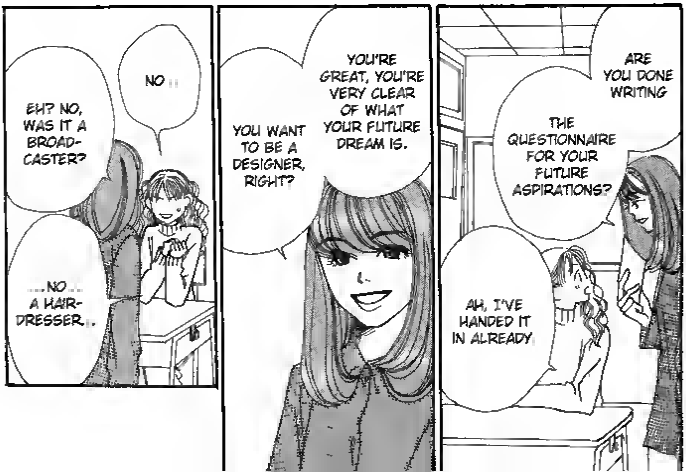
HE ALWAYS SHOWS HIS BAD GUY PERSONA, BUT...
THIS GUY NEVER CHANGES.
Stop that already.
I'VE REALLY...
BECOME KIND OF STRANGE.
KYAA~!
YOU MAKE ME SICK!
shampoo punishment!
twist
twist
twist
SINCE THE DAY I MISTAKENLY CRIED IN FRONT OF YAMATO,

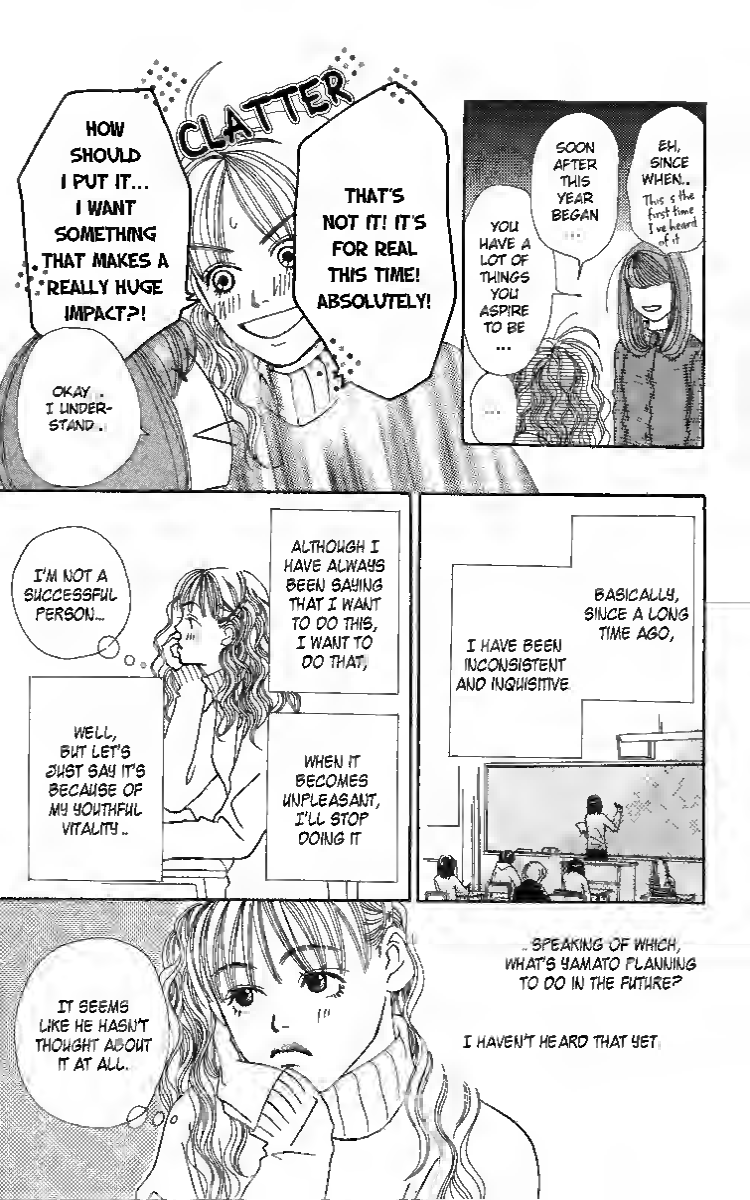
Fickle peanuts

TAKE:2

The "Love Can't Ask For A Break!" part




ARE YOU DONE WRITING THE QUESTIONNAIRE FOR YOUR FUTURE ASPIRATIONS?
AH, I'VE HANDED IT IN ALREADY.
YOU'RE GREAT, YOU'RE VERY CLEAR OF WHAT YOUR FUTURE DREAM IS.
YOU WANT TO BE A DESIGNER, RIGHT?
NO...
EH? NO, WAS IT A BROAD-CASTER?
...NO... A HAIR-DRESSER...


CLATTER
HOW SHOULD I PUT IT... I WANT SOMETHING THAT MAKES A REALLY HUGE IMPACT?!
THAT'S NOT IT! IT'S FOR REAL THIS TIME! ABSOLUTELY!
OKAY. I UNDERSTAND.
EH, SINCE WHEN.. This is the first time I've heard of it
SOON AFTER THIS YEAR BEGAN ...
YOU HAVE A LOT OF THINGS YOU ASPIRE TO BE ...
...
I'M NOT A SUCCESSFUL PERSON...
ALTHOUGH I HAVE ALWAYS BEEN SAYING THAT I WANT TO DO THIS, I WANT TO DO THAT,
WELL, BUT LET'S JUST SAY IT'S BECAUSE OF MY YOUTHFUL VITALITY..
WHEN IT BECOMES UNPLEASANT, I'LL STOP DOING IT
BASICALLY, SINCE A LONG TIME AGO,
I HAVE BEEN INCONSISTENT AND INQUISITIVE
IT SEEMS LIKE HE HASN'T THOUGHT ABOUT IT AT ALL.
..SPEAKING OF WHICH, WHAT'S YAMATO PLANNING TO DO IN THE FUTURE?
I HAVEN'T HEARD THAT YET.

FIRST OF ALL, I SHOULD FINISH COLLEGE
THAT'S RIGHT. IF IT'S POSSIBLE, I WILL TRY TO GET A CHEF LICENSE...
ALTHOUGH IT'S JUST A SHABBY RESTAURANT, I CAN INHERIT THE HOUSE AND BE THE MANAGER...
WHEN I GET OLD, I WILL DAZZLE PEOPLE WITH THE CHEF LICENSE AND BECOME A RESTAURANT OWNER.
THEN I'LL LIVE PEACEFULLY AND DO SOMETHING ELSE...
HERE! YAMATO, THIS IS EVERYTHING IN YOUR ORDER.
Come back if it's not enough
THANK YOU! VEGETABLES! ♡
N~
NO WAY! WERE YOU SERIOUS JUST NOW?
YOU'D BEST THINK ABOUT YOUR FUTURE TOO... YOU DON'T KNOW HOW LONG THIS RECESSION IS GOING TO LAST.
WAH! THIS GUY IS SOUNDING LIKE A FAMILY MAN...
I DON'T WANT TO FOLLOW MY FAMILY,
This is heavy
BUT IT DOESN'T CHANGE THE FACT THAT I'M THE ONLY GUY IN MY FAMILY

WHY...
I'VE ALWAYS THOUGHT THAT HE WAS JUST AN IDIOT,
HMM...
I NEED TO TAKE RESPONSIBILITY.
Yep
I BET FOUR THOUSAND YEN THAT YOU'RE NOT KEEPING YOUR JOB AS A HAIR-DRESSER
I BET EVERYTHING THAT I WILL!
NOW, I CAN'T LOSE TO HIM.
BUT HE HAS BEEN THINKING THAT MUCH
THIS IS GOOD, BUT... WEREN'T YOU ON THE WAY TO YOUR PART-TIME JOB?
AH!
I forgot about it!

I HAVE TO TRY MY BEST.
Thanks for your hard work!
Good job today!
WE'RE CLOSED, THANKS FOR YOUR HARD WORK!
YAY~!
IT'S FINALLY JUST THE TWO OF US, AKANE
SHALL WE DO IT? ♡
MAYUMI NEE-CHAN...
YES ♡
SOMETIMES MAYUMI NEE-CHAN,
WHAT KIND OF STYLE DO YOU WANT, MISS?
LETS ME BE THE MODEL FOR HER TO DESIGN DIFFERENT HAIR STYLES
YOU DECIDE... ♡
SINCE CHILDHOOD, MAYUMI NEE-CHAN HAS BEEN VERY GOOD AT THIS
MAYUMI NEE-CHAN
MY FRIEND'S BIRTHDAY PARTY IS TODAY, BUT MY HAIR'S A MESS... WHAT SHOULD I DO?

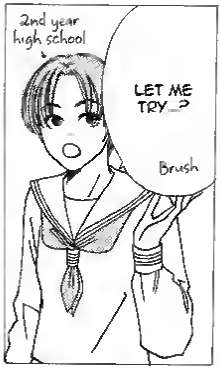
I tried changing my pen

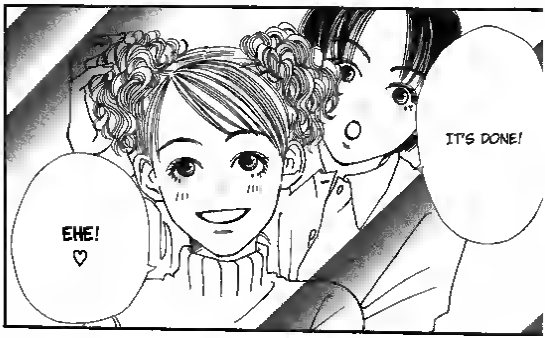
I bought a video printer. It can even put a sticker on the screenshot – it's an amazing machine. It's very interesting! I've become addicted to the point of saying "The video printer is my hobby!" To go beep and stop at a nice shot is kind of difficult, so I stop and rewind and stop and rewind and before I realize that an hour or two has passed. Frequently, it lets out an annoying k——— even though I'm working, it makes me laugh. Ahh, so happy~ Because of it, my memo pad is becoming more and more ridiculous. Basically, whenever I show it to someone, there are lots of different people on it but they say the only fun ones are of me. So nice.

All my pictures from picture booths

My ridiculous notebooks

Ohh, he has to be kidding!
R-rrnglets!
BECAUSE MY HAIR IS NATURALLY UNRULY, NOTHING CAN BE DONE ABOUT IT—
BUT SHE COULD ALWAYS MAKE ME LOOK LIKE A PRINCESS WITH EASE





WELL, IT'S OKAY IN THIS SITUATION ...
YAMATO ...?
Ehehehe!
IT KIND OF SEEMS LIKE A WASTE IF I GO HOME AND JUST SLEEP LIKE THIS!
THEN, HOW ABOUT WE GO SHOW IT TO YAMATO-KUN?

AFTER GROWING UP, MAYUMI NEE-CHAN BECAME A HAIRDRESSER AND STARTED WORKING IMMEDIATELY.
THAT'S THE CASE!
I SEE...
WE'RE HAVING A BIT OF A FIGHT RIGHT NOW...
depressed
MAYUMI NEE-CHAN, DON'T YOU HAVE PLANS WITH YOUR DARLING TODAY?
THEREFORE,
I WANT TO BECOME SOMEONE LIKE MAYUMI NEE-CHAN.
THE DOOR'S CLOSED. LET'S GO!
I FEEL THAT SHE'S AMAZING.
GOOD EVENING
OH, WELCOME
noisy
noisy
noisy
I FEEL LIKE I CAN CONTINUE THIS TIME
opens

chatter
chatter
punch
YOU SEEM TO BE VERY BUSY, AUNTIE.
THE PART-TIMER'S OFF TODAY.
MAYUMI, CAN YOU HELP?
WHAT ARE YOU HERE FOR?
LOOK, ISN'T IT CUTE? ♡
NOT REALLY.
Immediate reply
I'M VERY TIRED FROM MY JOB, SO I'M A CUSTOMER TODAY.
I SEE...
Hmph!
So sorry about that
AKANE, GIVE US A HAND.
EH, ME? I CAN ONLY WASH DISHES?
What did I come here for?
scrub
scrub
WHY AM I DOING THIS..?
scrub
scrub
noise
YAMATO, GET THOSE CLIPS THERE
Aunt e give me a whiskey mixed with water!
YUP, THAT'S GOOD ENOUGH. WE'LL START FROM THERE.
You said something good

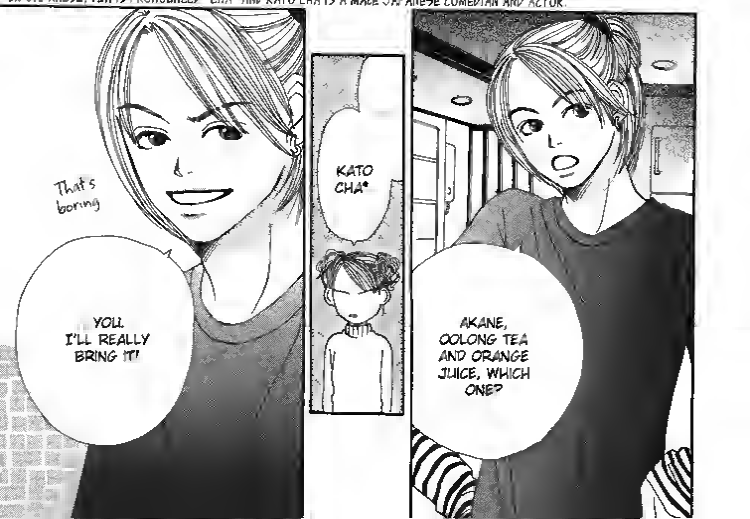
opens
THIS MIGHT BE MY FIRST TIME SEEING YAMATO HELPING IN THE SHOP
COME TO THINK OF IT,
step step step
COMING, COMING.
AFTER THAT, GET THE PLATES TOO.
turns
HOW SHOULD I PUT IT?
bang
Ouch!
HE'S ALWAYS IN MOTION, AND HE'S GRACEFUL
opens

WHAT?
EH!
NOTHING.
I JUST FELT THAT YOU'RE TRYING VERY HARD.
?
IS THAT SO?
YEAH.
KEEP THE DISHES AND CUPS COMING!
OKAY, I'M GOING TO WORK HARD, TOO!
YOU'RE WEIRD.
OH YEAH.
HE SAID HE'S GOING TO TAKE OVER HIS FAMILY BUSINESS.
OUCH!
WHAT NOW?
<- WAH!
CUT!
IT'S IT'S BLEEDING!
BL-BL-BLOOD!!

I WAS SURPRISED!
Very small
FOR JUST A SMALL CUT, YOU'RE REALLY EXAGGERATING
gets up
AKANE, THAT'S ENOUGH.
Ah,!
WHAT!
ARE YOU SAYING I'M USELESS?
YOU JUST SIT HERE AND I'LL GO GET YOU SOMETHING TO DRINK.
PAT
OKAY!
It's done
EVEN THOUGH YOU'RE AN APPRENTICE,
FOR NOW, THEY'RE THE HANDS OF A HAIRDRESSER.
YOU MUST TAKE GOOD CARE OF IT.
THAT'S NOT IT.
I'M JUST WORRIED ABOUT YOU.

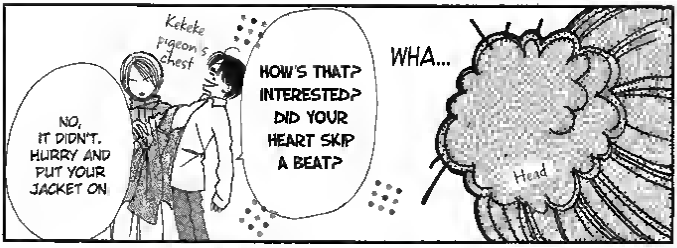
...I WON'T DO THAT.
WH..
at ?
MOREOVER, YOU'RE GOING TO BLAME IT ON ME IF YOU CUT YOURSELF AGAIN, AND THAT'S VERY TROUBLE-SOME
YAMATO!
COMING!
Come here!

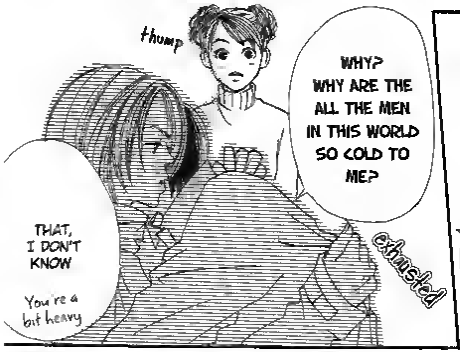
*IN JAPANESE, TEA IS PRONOUNCED "CHA" AND KATO CHA IS A MALE JAPANESE COMEDIAN AND ACTOR.

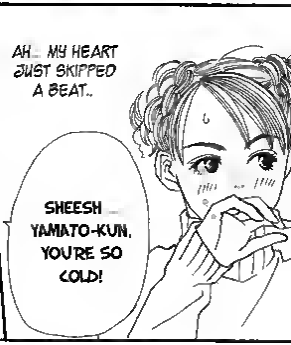


HE SAID THAT I WON'T CONTINUE BEING A HAIRDRESSER
HE ALWAYS LOOKS DOWN ON ME.
I bet four thousand yen
that you're not keeping your job as a hairdresser
WHAT WAS THAT?
Oh, it's Oolong tea
HERE KATO-CHAN
...THANKS.
Yamato, give me another bottle of beer
Okay!
IT SEEMS,
WAIT, MAYUMI-CHAN, AREN'T YOU DRINKING TOO MUCH?
THE MOOD IS A MESS RIGHT NOW.

DRUNKARD CARETAKER TEAM, DISPATCH!
snaps
Hahe, what's that?
Drunkard caretaker team (1 person)
GEEZ, IT CAN'T BE HELPED...
NO WAY, I STILL WANT TO DRINK
I'LL TAKE CARE OF THE STORE, SO YOU TAKE MAYUMI-CHAN HOME.
DEHE-
NOT REALLY~
DE HE HE HE HE
DE HE-
WHAT IS IT, DID SOMETHING HAPPEN?
THAT'S DISGUSTING.
AH, YAMATO-KUN
HI —!
HEY, WE'RE GOING HOME, DRUNKARD!
MAYUMI NEE-CHAN'S DRUNK, THAT'S RARE..
Even though she's good with alcohol
spew
DO YOU WANT TO DO SOME FUN THINGS AT MY HOUSE? ♡
HEY.
THAT'S RIGHT, SHE'S HAVING A FIGHT WITH HER BOYFRIEND...
YAMATO-KUUUN

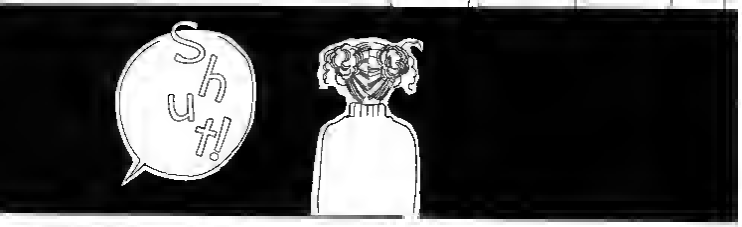

Kekeke
pigeon's chest
NO, IT DIDN'T. HURRY AND PUT YOUR JACKET ON
HOW'S THAT? INTERESTED? DID YOUR HEART SKIP A BEAT?
WHA...
Head

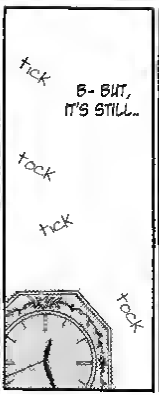

thump
WHY? WHY ARE THE ALL THE MEN IN THIS WORLD SO COLD TO ME?
exhausted
THAT, I DON'T KNOW
You're a bit heavy

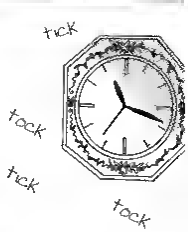

AH... MY HEART JUST SKIPPED A BEAT..
SHEESH... YAMATO-KUN, YOU'RE SO COLD!

I HATE IT!
Waa Waa
I'LL LEAVE NOW...
AH!

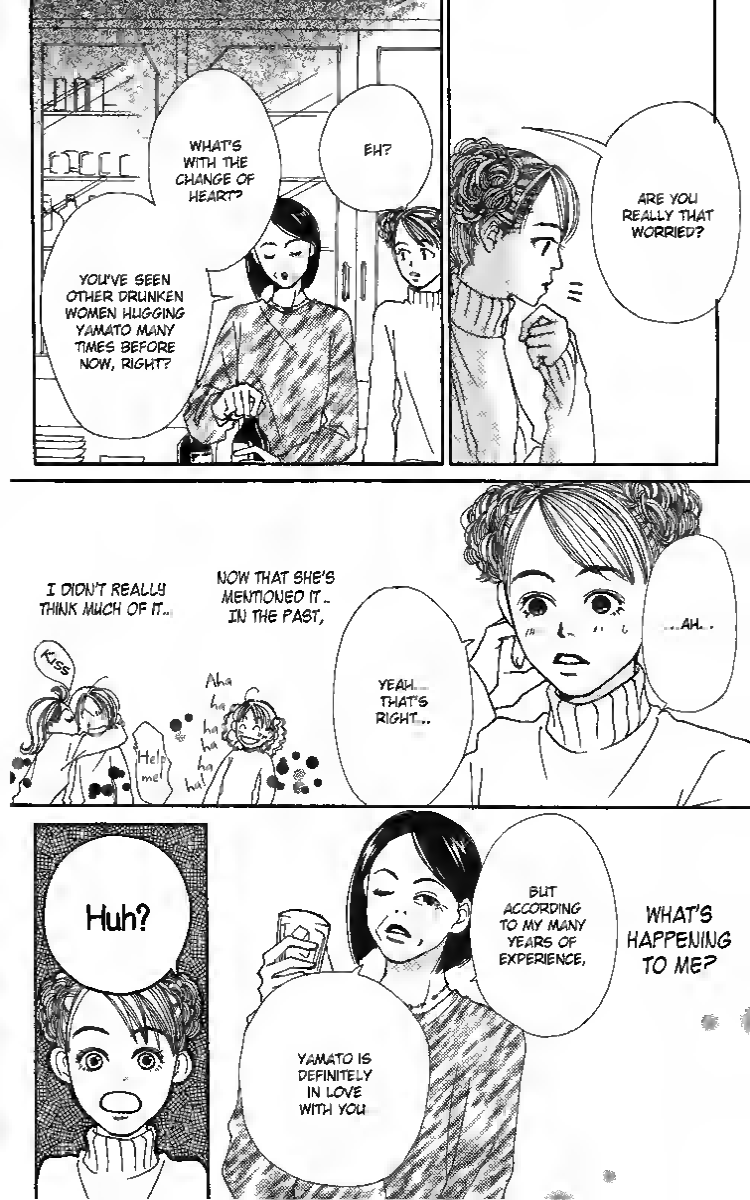
squeeze~
I FEEL LIKE..
YAMATO-KUN IS A BULLY!
Waaaaah!
HM...
WHY?
I HATE IT!
AH... THAT'S ENOUGH, YOU'RE SO ANNOYING.

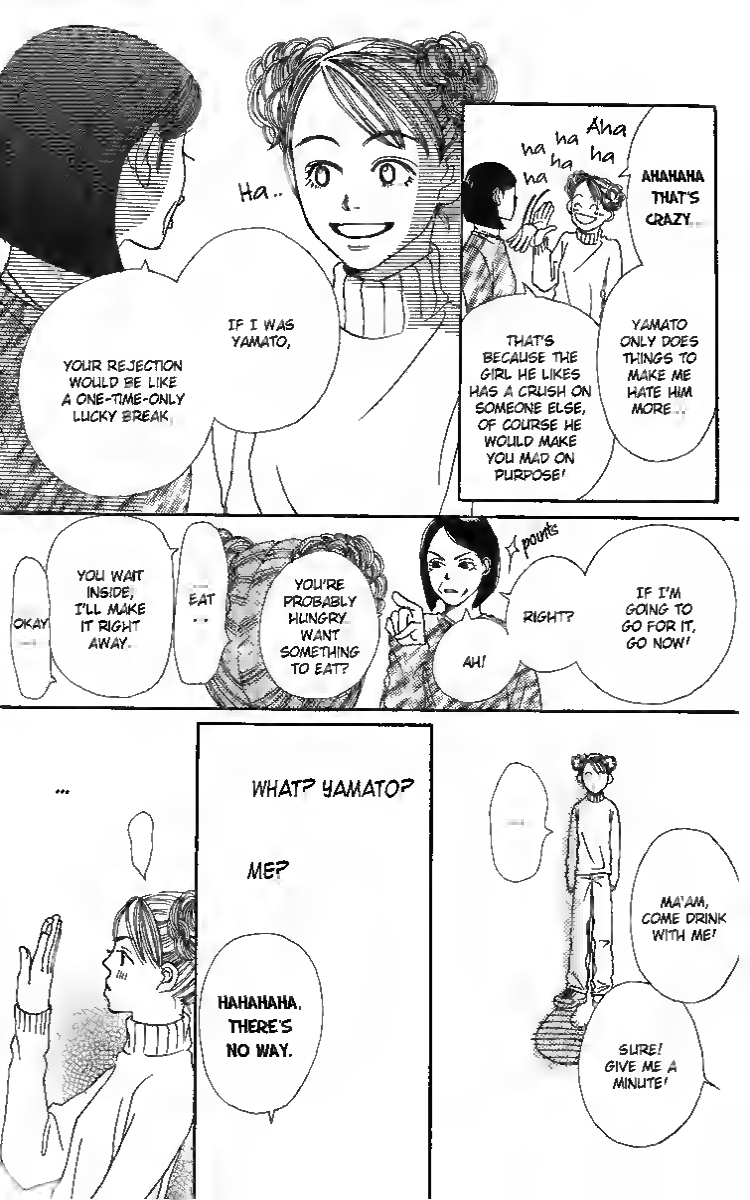






IT TAKES TEN MINUTES TO GET TO MAYUMI NEE-CHAN'S HOUSE FROM HERE..


ARE YOU REALLY THAT WORRIED?
EH?
WHAT'S WITH THE CHANGE OF HEART?
YOU'VE SEEN OTHER DRUNKEN WOMEN HUGGING YAMATO MANY TIMES BEFORE NOW, RIGHT?
...AH..
YEAH... THAT'S RIGHT..
NOW THAT SHE'S MENTIONED IT.. IN THE PAST,
I DIDN'T REALLY THINK MUCH OF IT..
KISS
Help me!
Aha ha ha ha ha ha!
WHAT'S HAPPENING TO ME?
BUT ACCORDING TO MY MANY YEARS OF EXPERIENCE,
YAMATO IS DEFINITELY IN LOVE WITH YOU
Huh?


Ha..
IF I WAS YAMATO,
YOUR REJECTION WOULD BE LIKE A ONE-TIME-ONLY LUCKY BREAK.
ha ha ha ha
Aha ha
AHAHAHA THAT'S CRAZY...
YAMATO ONLY DOES THINGS TO MAKE ME HATE HIM MORE...
THAT'S BECAUSE THE GIRL HE LIKES HAS A CRUSH ON SOMEONE ELSE, OF COURSE HE WOULD MAKE YOU MAD ON PURPOSE!
pouts
IF I'M GOING TO GO FOR IT, GO NOW!
RIGHT?
AH!
YOU'RE PROBABLY HUNGRY. WANT SOMETHING TO EAT?
EAT ..
YOU WAIT INSIDE, I'LL MAKE IT RIGHT AWAY.
OKAY
MA'AM, COME DRINK WITH ME!
SURE! GIVE ME A MINUTE!
WHAT? YAMATO?
ME?
HAHAHAHA, THERE'S NO WAY.
...

THERE'S NO WAY...
chirp
chirp
open
AH... YAMATO'S ROOM...?
I've seen those clothes before
...HUH? WHERE AM I?
IT'S... SO WARM...
zzz
zzz
zzz

W...
WH.
WHY?
bonk
JUMP!
Hm?
WHY IS YAMATO SLEEPING BESIDE ME?
rolls
HM?
HEY, WAIT... WAKE UP, YAMATO
WHY AM I HERE?
AH..?
YA...
YAMA.
YAMATO..
EH..
SO COLD..

...I SEE...
AH IS THAT SO
rubs
MY MOM HAS ALREADY CALLED YOUR HOUSE, SO YOUR FAMILY PROBABLY WON'T BE WORRIED ABOUT YOU.
zzz
Wake-up-call
While I was waiting for you
BECAUSE NO MATTER HOW HARD I TRIED, YOU JUST WOULDN'T WAKE UP!
I CARRIED YOU HERE AND I THOUGHT I WAS GOING TO DIE.
Drag
Drag
... NN ...
WHAT TIME IS IT?
UMM.. ABOUT FIVE A.M.
FIVE!
...I'LL SLEEP.
Swoosh
Fa/lls
I DIDN'T DO ANYTHING.
OF COURSE YOU DIDN'T!
FOR..
FOR A WHOLE NIGHT, WE SLEPT ON THE SAME BED TOGETHER..
...
Mm

HEY...
HM...?
YAMATO, WHAT TIME DID YOU GET BACK LAST NIGHT?
LAST NIGHT..
EH.. LAST NIGHT.. AROUND... THREE A.M...
THREE A.M.! WHAT... WHAT WERE YOU DOING..?
A... AFTER MAYUMI GOT HOME, SHE WANTED TO KEEP DRINKING, SO SHE MADE ME DRINK WITH HER.. UNTIL... THREE A.M.
OH..
I SEE, SO THAT'S WHAT HAPPENED!
NN.
SO YOU WON'T HAVE ENOUGH SLEEP, AND THERE'S SCHOOL
WILL YOU BE OKAY?
HM? I ALWAYS HELP OUT IN THE STORE UNTIL 3 A.M., SO I'M FINE...
WHAT?
SO THAT'S HOW IT IS, I DIDN'T KNOW..
YAMATO WAS ALWAYS BUSY UNTIL LATE AT NIGHT...
HM.
pat
WHAT ARE YOU DOING?
THERE'S NO PILLOW-
pat pat pat

YAMATO!
WAIT! HEY!
THAT! LEG! THAT'S MY LEG!
shore
YOUR PILLOW IS HERE!
Hey!
rolls
GOOD NIGHT ~!
pat
AH!
FOUND IT
I REALIZED SOMETHING
thump
MY HEART
WILL STOP..
BECAUSE AUNTIE
SAID SOME STRANGE THINGS,
..
(Y)-mm
rolls

I WONDER IF THAT'S TRUE..
sigh
"YAMATO
IS DEFINITELY IN LOVE WITH YOU."
YAMATO IS DATING MIYUMI NEE-CHAN?
....EH?
BECAUSE YAMATO DOESN'T REALLY GET CLOSE TO GIRLS EXCEPT YOU, WE WONDERED IF SOMETHING HAPPENED..
WHAT'S THAT? I'VE NEVER HEARD ABOUT IT
I SAW THEM
SACHIO SAID HE SAW IT
THEY WERE SHOPPING
LAST MONDAY, THEY WERE WALKING TOGETHER

rain
rain
rain
splash
AKANE!
WELL...
NO, IT WAS NOTHING, REALLY...
THEY HAVEN'T HEARD IT FROM EITHER PARTY, SO..
But I saw-
SMACK
NOTHING.
HNNPH!
Something on my face?
WHAT IS IT?
stare
THAT'S PERFECT, YOU BROUGHT AN UMBRELLA, SO LET ME IN!
I LEFT IT AT SCHOOL I'LL TAKE IT HOME IF IT'S SUNNY TOMORROW.
OH.
WHERE'S THE SCOOTER?

...YAMATO, IS IT TRUE YOU WENT ON A DATE WITH MAYUMI NEE-CHAN?
...
WHAT IS IT..
THIS QUIETNESS IS SICKENING
silence
...
DATE?
OH!
WHAT'S THAT?!
YOU WERE ALWAYS SAYING THINGS LIKE WOMEN ARE DEVILS, OR WOMEN ARE SO ANNOYING
BUT YOU EASILY ACCEPT TO GO DRINK O. DATE WITH SOMEONE WHEN ASKED, YOU
fickle jerk!
A DATE IS WHEN TWO PEOPLE DO THINGS LIKE GO SHOPPING TOGETHER.
THAT WASN'T A DATE I WAS FORCED TO GO SHOPPING WITH HER.
WHOA..
AKANE'S BEING JEALOUS OVER ME
WHA-
SO YOU SHARED A BED WITH ME FOR A NIGHT AND FELL IN LOVE...

splash
splash
Hey!
THE UMBRELLA!
I'M NOT SHARING IT WITH YOU ANYMORE
SNATCH
AH!
DON'T TRY TO DECEIVE ME
THAT'S NOT IT! WHY DO I HAVE TO—
!
HAND!
grabs
AN OPENING!
wa ha ha ha ha ha ha ha ha
tickle
tickle
tickle
tickle
tickle
WE'RE IN HIGH SCHOOL!
2nd year!
Sorry
AH
Kya
Kya
They're holding an umbrella together!
LOOK, LOOK, THAT COUPLE IS SO CUTE!
I WONDER IF THEY'RE JUNIOR HIGH-SCHOOLERS
They're so small!
SWISH
LET...
tug
tug
tug
LET GO!
I'M NOT LETTING GO~
tug
tug

LOOK, IT'S BECAUSE YOU'RE DOING SOMETHING WEIRD.
IT'S BECAUSE YOU'RE MAKING A CHILDISH FACE!
SAME TO YOU!
MY HAND
I...
IS THROBBING.
WONDER IF I LIKE YAMATO...
SHALL WE GO OUT?

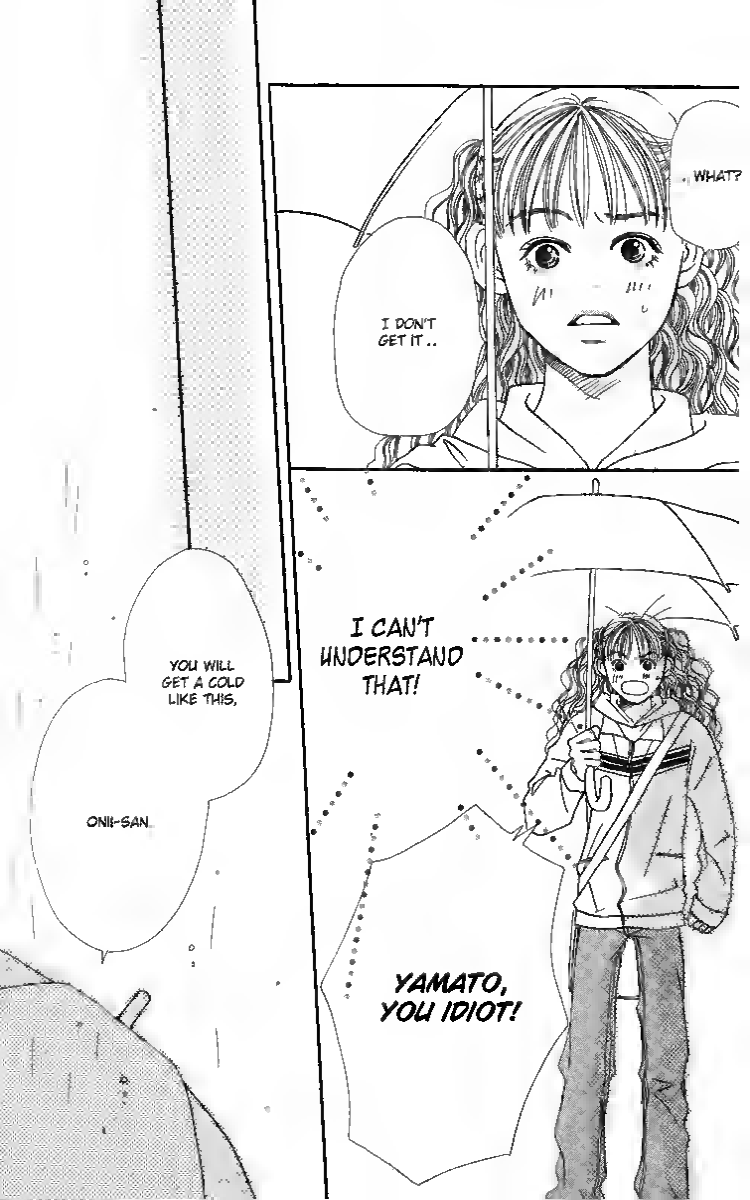
JUST LIKE KAYO-CHAN AND SACCHIN,
LET'S GO OUT.
EH?
W... WHY... SO SUDDEN...
IT MIGHT UNEXPECTEDLY GO WELL.
WHAT,
WHAT'RE YOU TALKING ABOUT...
EH, AM I NO GOOD?

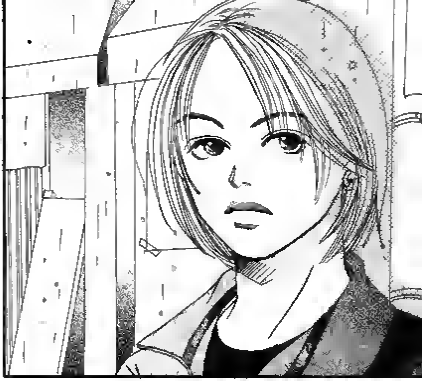
NO WAY...
YOU... YOU COULDN'T POSSIBLY SAY SOMETHING LIKE THAT.
HOLD ON.
IS HE SERIOUS?
TO BE SUDDENLY TOLD SOMETHING LIKE THAT...
I HAVE NEVER THOUGHT ABOUT THIS....
HA!
WHY ARE YOU SERIOUSLY CONSIDERING THAT?
ARE YOU AN IDIOT?
WHA—
WHA—
WHA—
WHA...
HOW CAN I POSSIBLY SAY SOMETHING LIKE THAT AKANE, YOU'RE SO FUNNY.
HUH?
WASN'T IT OBVIOUSLY A LIE?

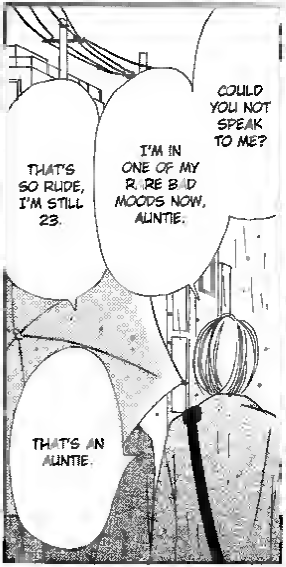
AHA HA HA HA
...AHA ...
HA...
HOW CAN I POSSIBLY DATE YOU?
THAT'S RIGHT!
DON'T JOKE ABOUT THAT. IT'S DISGUSTING!
OH, SO IT WAS A JOKE...
smack
G... GEEZ. I DIDN'T BELIEVE IT!
OW—
SHOVE!

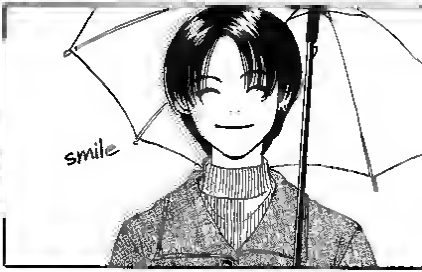
turns
...YAMATO?
...HUH?
splash
splash
YAMATO, WAIT...
HEY!
...WHA-...
WOMEN LIKE YOU WILL GO THROUGH LIFE AND BECOME OLD WIDOWS ONLY TO HAVE GAINED YEARS, YOU IDIOT!

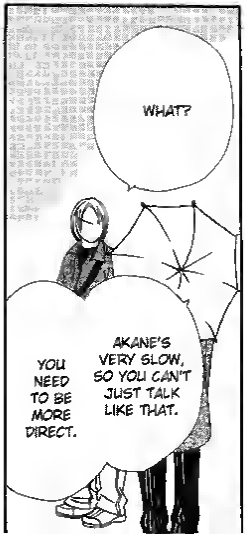
WHAT'S THAT! WHAT ARE YOU SO MAD ABOUT — YOUR MOOD IS SO FOUL!
WHO'S THE ONE WITH THE BAD MOOD HERE?
YOU!
SHUT UP, DON'T TALK ANYMORE! YOU PISS ME OFF!
HUH?
I'VE HAD ENOUGH OF YOU
I DON'T WANT TO HEAR YOU TALK ANYMORE
...WHAT.
WHAT WAS THAT?
BECAUSE,
YOU SAID IT WAS A JOKE.
SO THAT MEANS,
YOU WERE BEING SERIOUS?
splash
splash


WHAT?
I DON'T GET IT..
I CAN'T UNDERSTAND THAT!
YAMATO, YOU IDIOT!
YOU WILL GET A COLD LIKE THIS,
ONII-SAN.

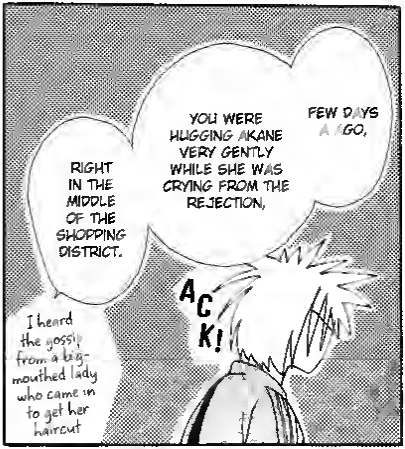


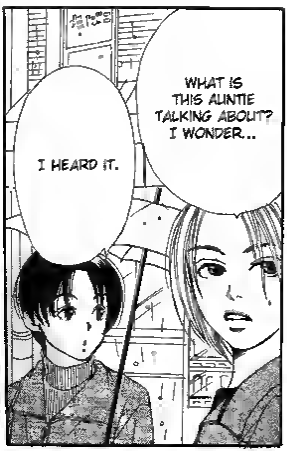

COULD YOU NOT SPEAK TO ME?
I'M IN ONE OF MY R..RE B.D MOODS NOW, AUNTIE.
THAT'S SO RUDE, I'M STILL 23.
THAT'S AN AUNTIE.


smile


WHAT?
AKANE'S VERY SLOW, SO YOU CAN'T JUST TALK LIKE THAT.
YOU NEED TO BE MORE DIRECT.

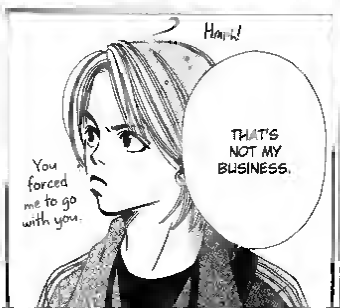
DON'T FLING YOUR ANGER AT ME, YOU REJECTED INSECT.


I heard the gossip from a big-mouthed lady who came in to get her haircut
RIGHT IN THE MIDDLE OF THE SHOPPING DISTRICT.
YOU WERE HUGGING AKANE VERY GENTLY WHILE SHE WAS CRYING FROM THE REJECTION,
FEW DAYS AGO,
ACK!


WHAT IS THIS AUNTIE TALKING ABOUT? I WONDER...
I HEARD IT.

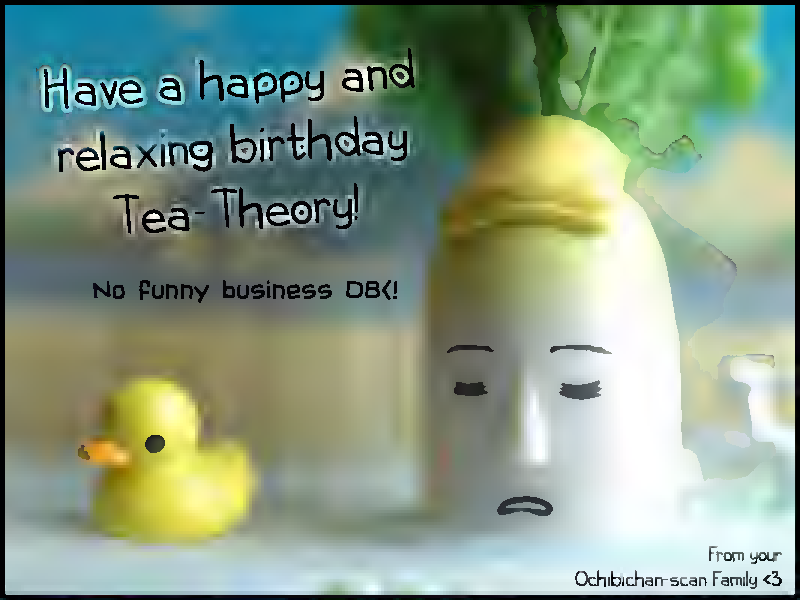
BECAUSE FEW DAYS AGO, MY DARLING SAW US SHOPPING TOGETHER, SO HE MISUNDERSTOOD
COME TO THINK OF IT, IT'S ALL YOUR FAULT.
ARE YOU TRYING TO PICK A FIGHT?

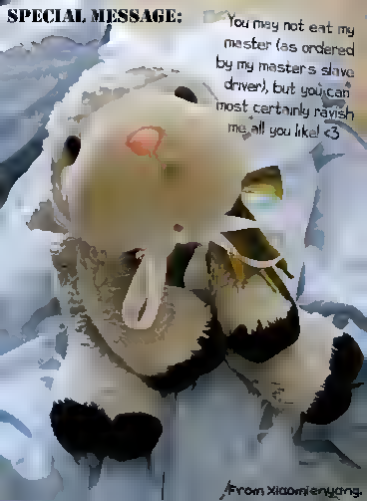
BYE.
I JUST GOT ABANDONED BY MY DARLING, TOO.
WON'T YOU COMFORT ME?


Hmph!
THAT'S NOT MY BUSINESS.
You forced me to go with you.

Za
HEY, YAMATO,
BE MY DARLING!
That's what I want to say
I'M SO LONELY!
...
sploosh
vroom
ARE THERE ANY BENEFITS?

HE DOESN'T WANT TO HEAR ME SPEAK ANYMORE? WHAT DOES HE MEAN? I WASN'T THE ONE AT FAULT..
soaked
vroom
ENOUGH!
I WON'T CARE ABOUT YOU, TOO!
HEY, WAS IT MY FAULT?
kick


Have a happy and relaxing birthday Tea-Theory!
No funny business DB(!
From your
Ochibichan-scan Family <3


SPECIAL MESSAGE:
You may not eat my master (as ordered by my master's slave driver), but you can most certainly ravish me all you like! <3
From xiaomienyang.

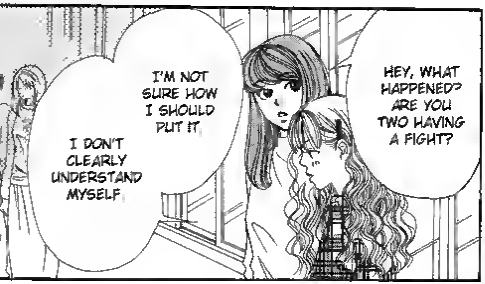
LOVE! LOVE! LOVE!

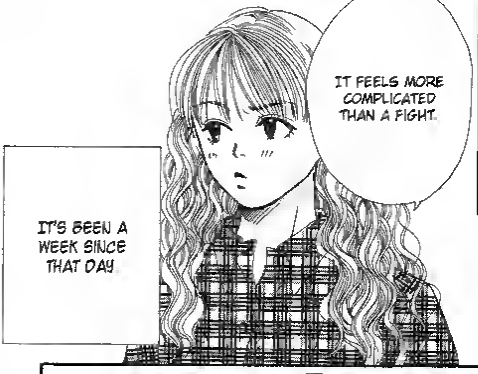
TRANSLATOR: KAE
CROSSCHECKER: MIDORI
PROOFREADER: WINTERNITE
EDITOR: NAOMI
OCER: ANGELINTHEICE

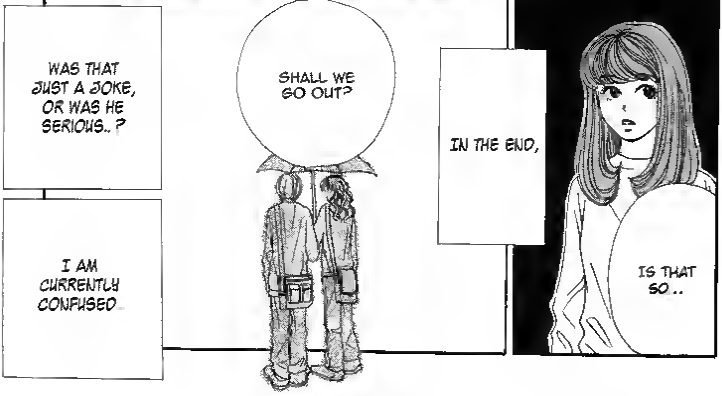
BY NAKAHARA AYA

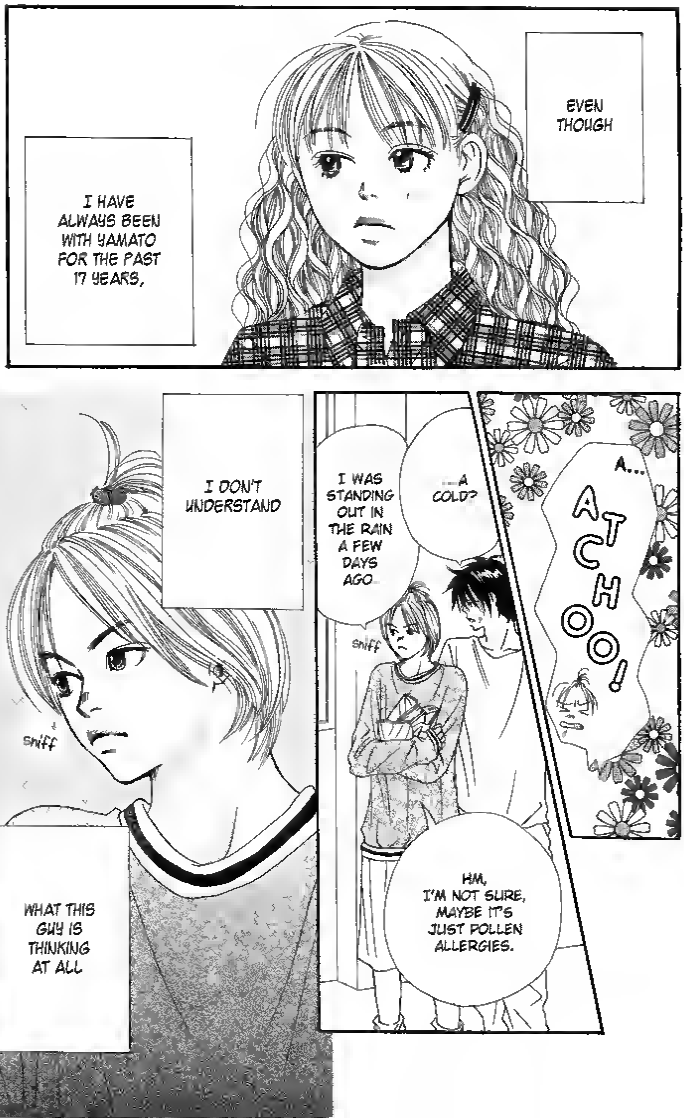
What're you angry about, do you want me to send you flying?
Eh?
It's so freaking hot, you idiot!
What's your problem?

Love! Love! Love! ①








I HAVE ALWAYS BEEN WITH YAMATO FOR THE PAST 17 YEARS,
EVEN THOUGH
I DON'T UNDERSTAND
SNIFF
WHAT THIS GUY IS THINKING AT ALL
I WAS STANDING OUT IN THE RAIN A FEW DAYS AGO.
...A COLD?
SNIFF
HM, I'M NOT SURE, MAYBE IT'S JUST POLLEN ALLERGIES.
A... ATCHOO!

Love's One Two Punch

TAKE:3

One step per day, three steps for three days, three steps forward four steps back. Wouldn't that be always going backwards?

WHAT IS THIS?
I'M HOME
WON'T THIS AFFECT YOUR JOB?
HEY... YOU'RE TOO OLD FOR THIS. WHAT'RE YOU DOING...?
Big brother Michiko Job Nursery school worker
THE KIDS MIGHT TURN OUT TO LIKE IT INSTEAD...
shine
AH! WHAT'S THAT GOLDEN HAIR?
IT'S BECAUSE I THOUGHT OF ASKING YOU TO DO IT, BUT YOU WERN'T THERE...
HI! AKANE, DON'T YOU HAVE WORK TODAY?
AH! ONII-SAN, WELCOME BA—

Yawn
Here
News-paper
WHAT?
AH!
HAVE YOU HEARD ABOUT IT?
rustle
IT SEEMS THAT MAYUMI IS DATING YAMATO.
DID MAYUMI-NEECHAN SAY SOMETHING TO YOU?
IT'S GROSS—
she said
THAT'S RIGHT.
What did you say?
MA... MAYUMI-NEECHAN AND..
YAMATO...?
THAT'S RIGHT!
WAH, THAT REALLY SURPRISED ME...
TH-
THIS AGAIN, IT'S JUST A LIE RIGHT?
WHY WOULD I TELL SUCH A BORING LIE?

Strange express on Oh well

If I could say what I've been wait ng for recently, t s the v deo printer and someth ng more or less like it (I m an dint)

Now w th a lifetime s worth of eagerness, I m going to Kyoto People who under stand probably will I m going to see the production Kyoto-Kyo Th s s still amazing Wah it s really amazing! I want to bidnap the Johnny s Jr. from the Kansai region Kansai -Johnny! It s spring so t s been 8 months since I went to see it for the first time in a theatre 40 times closer, but no matter how many times I see it, I won t get bored of it I've stopped working while it was still in good condition but if I didn t have work, I'd probably go see t every day

Speaking of Kansai Johnny is the best I'm so happy My beloved c ty of romance s called Kyoto's Kyotokyo But it s rather far

I HEARD IT FROM MAYUMI HERSELF, SO IT CAN'T BE A LIE.

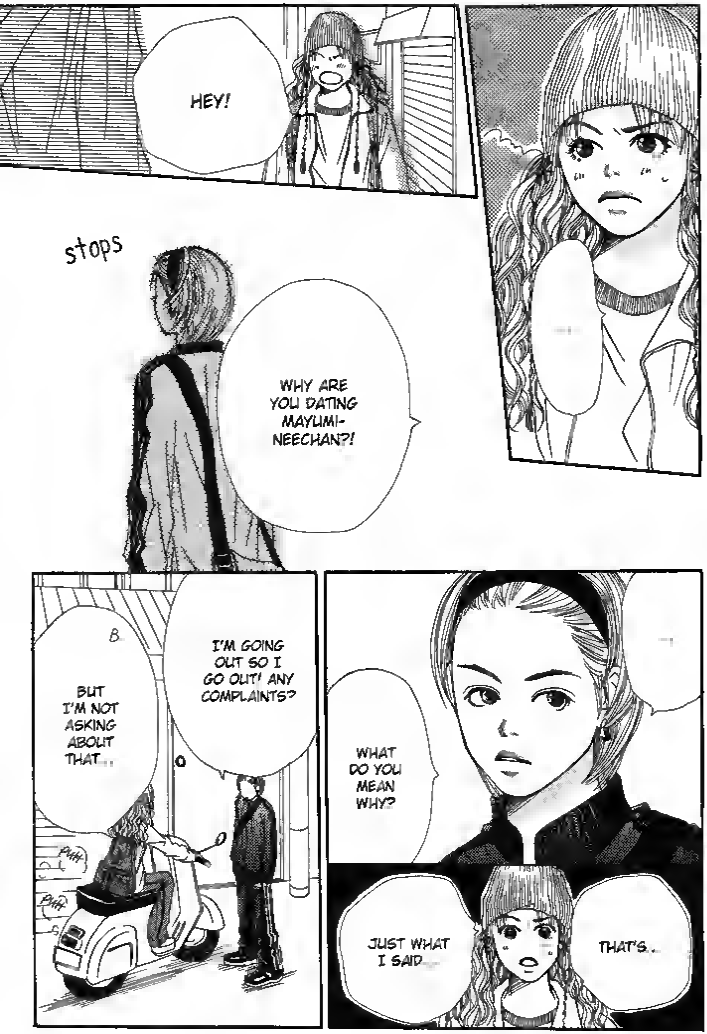
NO WAAAY!

MAYUMI-NEECHAN IS DATING YAMATO?

chirp

THAT'S IMPOSSIBLE!

YAMATO.
I HAVE SOMETHING TO ASK YOU
PUFF
PUFF
PUFF


HEY!
stops
WHY ARE YOU DATING MAYUMI-NEECHAN?!
I'M GOING OUT SO I GO OUT! ANY COMPLAINTS?
BUT I'M NOT ASKING ABOUT THAT...
PUH
PUH
WHAT DO YOU MEAN WHY?
JUST WHAT I SAID...
THAT'S...

TH-
THAT'S TRUE, BUT...
ANYTHING ELSE?
WHY DO I HAVE TO TELL YOU EVERYTHING?
YOU'RE JUST MY NEIGHBOR, AREN'T YOU?
SHOULD I SEND NOTICES AROUND THE TOWN WHEN I GET A GIRLFRIEND?
WHEN I WAS REJECTED YOU SPREAD IT AROUND THE NEIGHBOR-HOOD WELL ENOUGH!
LET ME MAKE IT CLEAR
MY DATING SOMEONE IS MY BUSINESS.
SO CAN YOU NOT INTERFERE, PLEASE?
...EVEN THOUGH YOU ALWAYS USED TO SAY YOU HATED GIRLS AND SUCH...
I'VE BEEN REBORN.

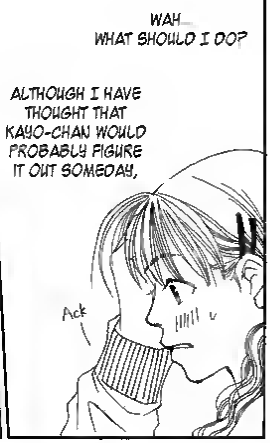
REBORN?
IF I TRY THINKING ABOUT IT, I'M PRETTY POPULAR!
IF I THINK THAT WAY,
I CAN GET ONE OR TWO GIRLFRIENDS EASILY.
I'M DIFFERENT FROM YOU.
SINCE YOU CAN ONLY SAY "MY SCOOTER IS MY LOVER" TO EASE YOUR PAIN~♡
Bye!
Wah, so lonely!
Hahahaha!
Grr
VROOM
BAM
YOU—!
OH MY, YOU'RE SO SMALL THAT I COULDN'T SEE YOU! MY BAD!

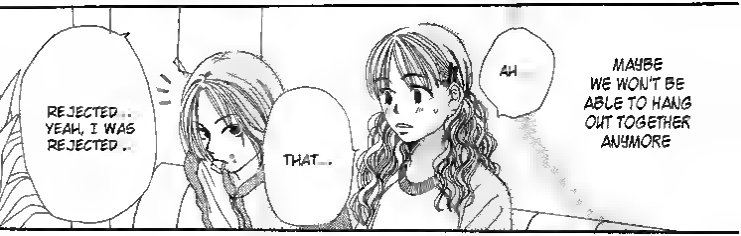
AKANE! YOU REMEMBER THIS!
VROOM
YOU WILL RUE THIS VERY DAY FOR THE REST OF YOUR LIFE—
WHAT NONSENSE IS HE SAYING?
KOOM
DO WHATEVER YOU WANT!
SINCE EVERYTHING YOU DO
IS SOMETHING I'LL NEVER UNDERSTAND.
AKANE, DO YOU HAVE WORK TODAY?
EH? NOPE!
I have a day off today
Stands
KO—M
KO—M

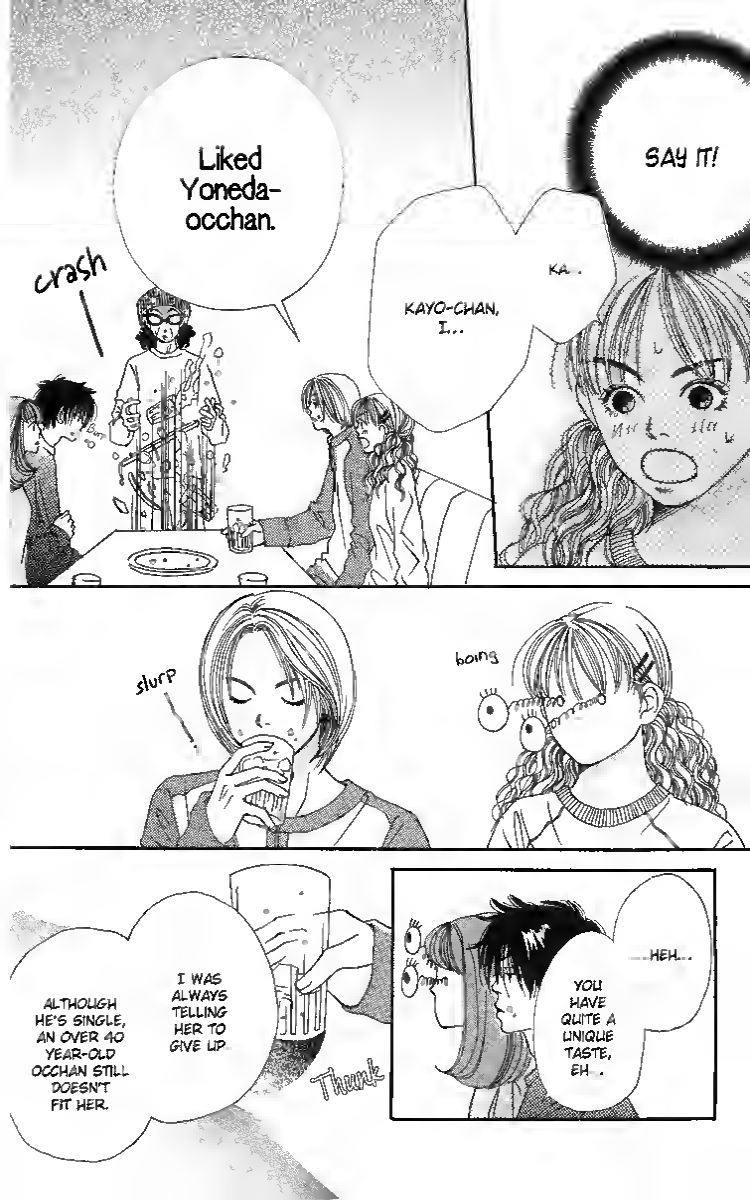
*T/N JAPANESE TRADITIONAL SONG
Juice
Enka*
I'LL DRINK AND DANCE TO THE FULLEST THERE,
AND CHANGE MY MOOD..
FASHIONABLE CLU
YONEDA
I'LL COME ♡
AND HE SAID HE'LL TREAT US TO PIZZA IF WE GO!
OKAY,
THEN,
WHY DON'T WE GO TO YONEDA'S?
I HAVE SOME DRINK COUPONS!
disappointed
SO WE THOUGHT WE WOULD HAVE YOU TWO MAKE UP...
I wonder if it's useless...
BECAUSE IT SEEMS LIKE YOU TWO ARE HAVING A FIGHT.
slurp
gloomy
THAT'S MY LINE!
WHY IS YAMATO HERE TOO?

I HEARD YOU GOT REJECTED?
IT'S JUST AKANE SCREECHING BY HERSELF.
WE'RE NOT REALLY HAVING A FIGHT
screech!!
That
HEY, AKANE.
WHAT DO YOU MEAN SCREECHING?!
IT'S BECAUSE AKANE NEVER TELLS ME ANYTHING AT ALL...
Ack
EH!
NO!
THAT'S...
sob sob sob sob sob
RIGHT, I'M JUST SOMEONE THAT MOVED HERE...
I'M NOT TO BE TRUSTED...
EH...
NO... ER...
THAT'S...
tears up
HU... HUH?
I HEARD IT FROM A BUNCH OF PEOPLE...
WHO WAS IT?

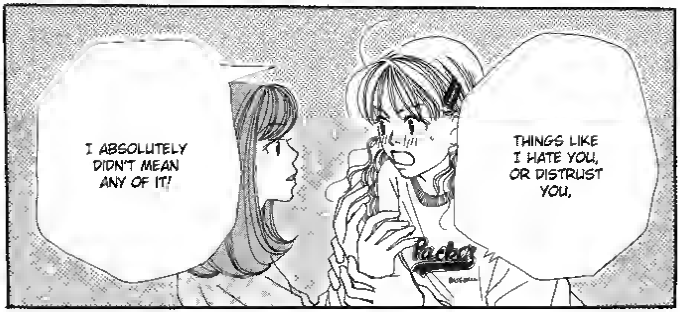
Love! Love! Love! ①

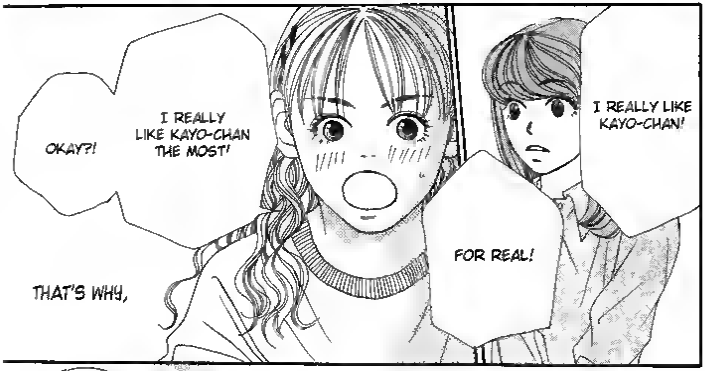




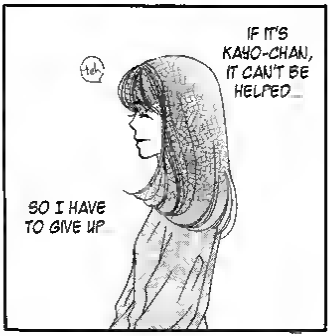

Liked Yoneda-occhan.
crash
KAYO-CHAN, I...
KA..
SAY IT!
slurp
boing
ALTHOUGH HE'S SINGLE, AN OVER 40 YEAR-OLD OCCHAN STILL DOESN'T FIT HER.
I WAS ALWAYS TELLING HER TO GIVE UP.
Thunk
YOU HAVE QUITE A UNIQUE TASTE, EH..
...HEH...

AND AFTER AKANE SAW THEIR LOVE-FILLED AFTER-MARRIAGE LIFE,
SHE FINALLY GAVE UP..
Congratulations
Pain
Akane-san
Akane
BUT SPRING CAME FOR THAT OCCHAN
HE FOUND AKI-SAN, A YOUNG AND BEAUTIFUL WIFE.
That's how it is
A LITTLE MORE AND IT WOULD HAVE BEEN ADULTERY! AHAHAHAHA!
HEY, SEE, HOW CAN I SAY IT OUT LOUD?
gra bs
SO...
UH?!
... THAT'S ...
HOW IT WAS?
TH--
THAT'S RIGHT!
Packer


I ABSOLUTELY DIDN'T MEAN ANY OF IT!
THINGS LIKE I HATE YOU, OR DISTRUST YOU,


OKAY?!
I REALLY LIKE KAYO-CHAN THE MOST!
I REALLY LIKE KAYO-CHAN!
FOR REAL!
THAT'S WHY,

AKANE...
IT LOOKS LIKE...
I'M GETTING A CONFESSION...


IF IT'S KAYO-CHAN, IT CAN'T BE HELPED...
SO I HAVE TO GIVE UP...

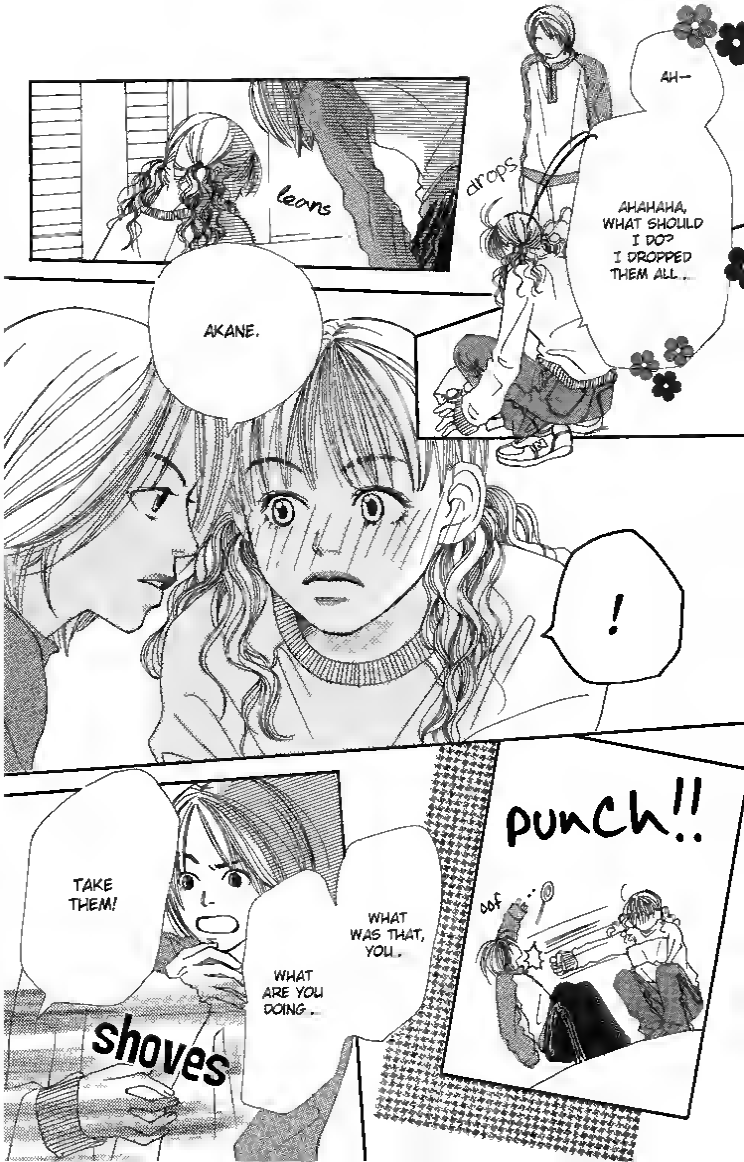
...OKAY.
IF YOU DON'T NEED THIS, I'LL EAT IT.
The cheese topping is going to harden when the pizza gets cold
Clatter
YAMATO...
stretch
Bye bye
See you
JUST NOW,
YOU... SAVED ME.
WHAT FOR?
...THANKS.

creak
opens
I DON'T REMEMBER HELPING YOU OUT.
step step step step step
AKANE!
AH!
CRAP, I TOTALLY FORGOT...
AKANE... I'M VERY SORRY... I NEVER REALIZED...
sob
AH...
Yay!
AH!
THANK YOU, OCCHAN.
EH? WHAT'RE THESE?
TAKE THESE HOME WITH YOU!
drops
I HAVE A MOUNTAIN WORTH OF SWEETS LEFT OVER FROM WHEN I OWNED A CANDY SHOP.

BU—
he he he he he
sob
I.. I'M TOTALLY FINE ALREADY. SO PLEASE, DON'T WORRY ABOUT IT.
SO YOU UNDERSTAND...
IS THAT SO?
AKANE.. BUT, OCCHAN'S VERY HAPPY RIGHT NOW...
Y-YEAH!
IT'S LIKE THAT, RIGHT? THAT'S GREAT!
WHAT IS IT, YAMATO?
What's so funny?
NOTHING, REALLY..
NO,
STOP ANNOY-ING ME
WAH! YOU'RE THE WORST, OFFERING THAT TO ME.
You should say [eat whatever you want]
WAH... WHAT AN ODD COLOR...
bright pink
DON'T EAT SOMETHING LIKE THAT, YOU'LL GET SICK!
IT TASTES GOOD, WANT TO TRY?
WHICH?
AH, THIS ONE TASTES GOOD! ♡

HEHE!
NOTHING.
?
WHAT IS IT?
BLEEH
LOOK LOOK, AKANE, DID MY TONGUE TURN RED?
It did, right? Did it?
AH, IT SEEMS LIKE
RIGHT?
Ah, you're right!
YUMMY.
WE'RE BACK TO NORMAL.
YOU SAID 'I'VE BEEN REBORN',
BUT EVEN UP TILL NOW, NOTHING HAS CHANGED.
...
STUPID FACE.
WHAT?
WHAT'S WITH YOU.

Ah-
Atcho!
ACTING LIKE THAT, DO YOU REALLY HAVE A GIRLFRIEND NOW?
ARE YOU REALLY DATING MAYUMI-NEECHAN?
BAM
release
drop
drop
drop
roll
roll
HUH?
SO COLD.
Even though it's already spring
sniff
HEY, ARE THERE ANY OTHER ONES THAT LOOK GOOD?
LEAN


leans
drops
AH—
AHAHAHA, WHAT SHOULD I DO? I DROPPED THEM ALL...
AKANE.
!
punch!!
oof
TAKE THEM!
WHAT WAS THAT, YOU.
WHAT ARE YOU DOING...
shoves

RUNS
RUNS
RUNS
RUNS
RUNS
RUNS
RUNS
RUNS
RUNS
AH!
SFX RUNS
I'M SUCH A STUPID PERSON! I FORGOT I NEEDED TO RECORD A TV SHOW. SO I'M GOING HOME.
HUH?
*Shut / person
shut
WHAT AM I DOING?
My face is red
thump
sigh
thump
thump
Packo
gasp
gasp
gasp

I WONDER WHAT WOULD HAVE HAPPENED
THE TIME WHEN HE SAID "LET'S DATE",
IF I HAD BEEN SERIOUS AND ANSWERED 'OKAY',
SALON TINA
I wonder if it's dry yet
WHY YAMATO?
BECAUSE I WAS JUST DUMPED, SO I FELT VERY LONELY,
AND I ALSO LIKE YAMATO-KUN.
LIKE? REALLY?
HMM, HOW SHOULD I PUT IT,
YEP.
WE'RE GOING OUT.

WHAT AKANE, DOES YAMATO-KUN AND I GOING OUT BOTHER YOU?
EH! N- NOT REALLY . .
AKANE, YOU'VE ALWAYS LIKED A GUY NAMED SACCHIN, RIGHT?
YEAH.
YOU DON'T HAVE ANY FEELINGS FOR YAMATO-KUN, RIGHT?
R. . RIGHT. .
THAT'S WHERE IT'S STRANGE.
WHAT IS?
NO MATTER WHAT YOU SAY, YAMATO-KUN IS A VERY GENTLE PERSON.
IF IT WAS ME, I THINK I WOULD HAVE FALLEN FOR HIM. . .
ALTHOUGH I DON'T KNOW THAT SACCHIN GUY VERY WELL. . .
EVEN. . .
IF YOU SAY THAT. . .
HEY, I'M HAVING NABE* AT MY PLACE TODAY NABE ♡ WITH YAMATO-KUN ♡ WANT TO COME?
. .THEN, WOULDN'T I BE INTER-FERING?
*T/N: NABE IS JAPANESE HOTPOT

THAT'S RIGHT,
YAMATO IS VERY GENTLE,
ALTHOUGH I DIDN'T REALIZE IT UNTIL NOW.
...IT'S OKAY, I'LL REFUSE THIS TIME
WHY? ISN'T IT BETTER TO HAVE MORE PEOPLE FOR NABE?
WOW, THAT'S RARE, SINCE YOU EAT A LOT.
I,
..YAMATO,
I WONDER IF HE'LL KISS HER PROPERLY..
EH? THAT? I CAN'T IMAGINE IT.
Kyaa!
THEY'RE HAVING NABE NOW...
ONLY THE TWO OF THEM...
ONLY TWO...
FOR THE PAST 17 YEARS, WHAT HAVE I BEEN SEEING IN YAMATO?
AHH...

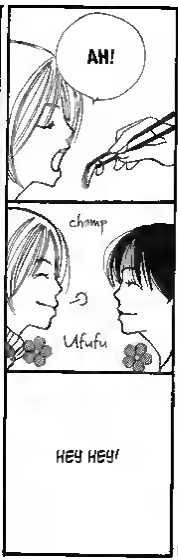
rii~
HELLO
WHO IS THIS?
riiiing!
riiiing!
IDIOT, WHAT AM I, A PERVERT?!
SITS UP
BUT, HE'S A MAN, SO..
hah!
YAMATO?
ON LINE
LIKE I SAAAAID..
COCKROACH?
HUH?
W-WHAT?

PR - INTERESTING FACT #1 ONLY FEMALES COCKROACHES ARE ABLE TO FLY AND THEY'RE THE ONES THAT PRODUCE THAT NASTY SMELL

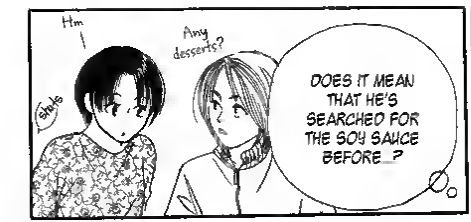
I WANT CRAB, TOO
HOW ABOUT YAMATO-KUN?
steam
steam
steam
OK, I'LL HELP YOU GET THE MEAT OUT.
YAY!

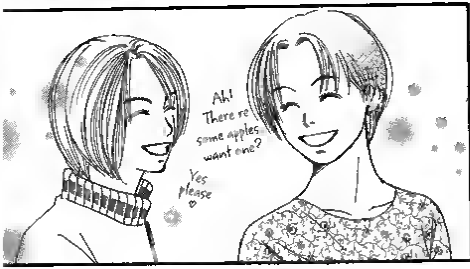
WHAT DO YOU WANT TO EAT? I'LL COOK IT FOR YOU ♡
HERE AKANE-SAMA PLEASE EAT! ♡
Shi
OK ONE CRAB COMING RIGHT UP ♡
CRAB.

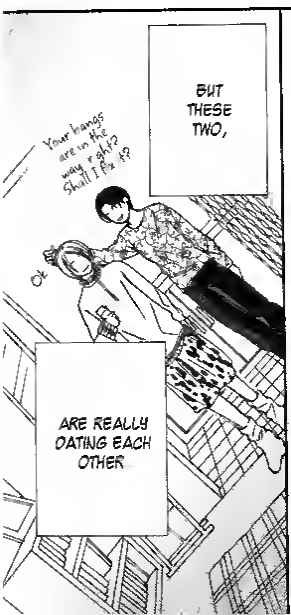
IT'S RATHER TASTELESS, DON'T YOU THINK?
QUIT JOKING AROUND, GIVE ME A BREAK!
OH? WANT SOME SOY SAUCE?
STANDS
AH, I'LL GO GET IT


AH!
chomp
Ufufu
HEY HEY!

HERE, SAY 'AH'~
HEY.

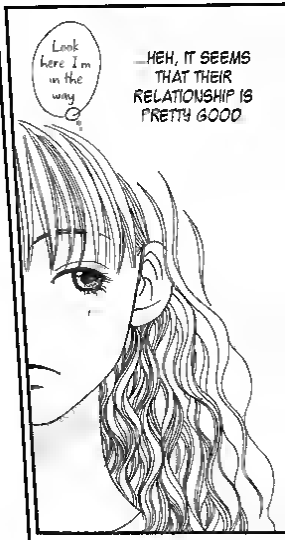


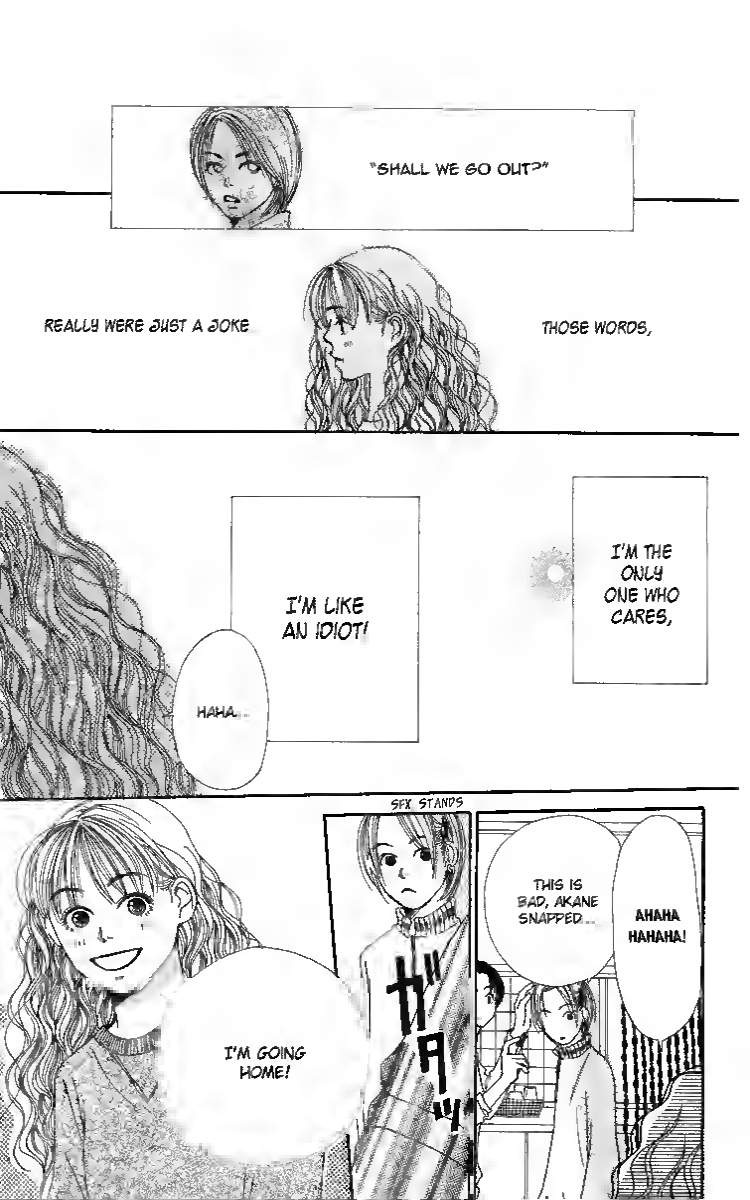




SOMEWHERE IN MY HEAD,

I THOUGHT THAT IT WAS JUST A JOKE AND DIDN'T BELIEVE IT..

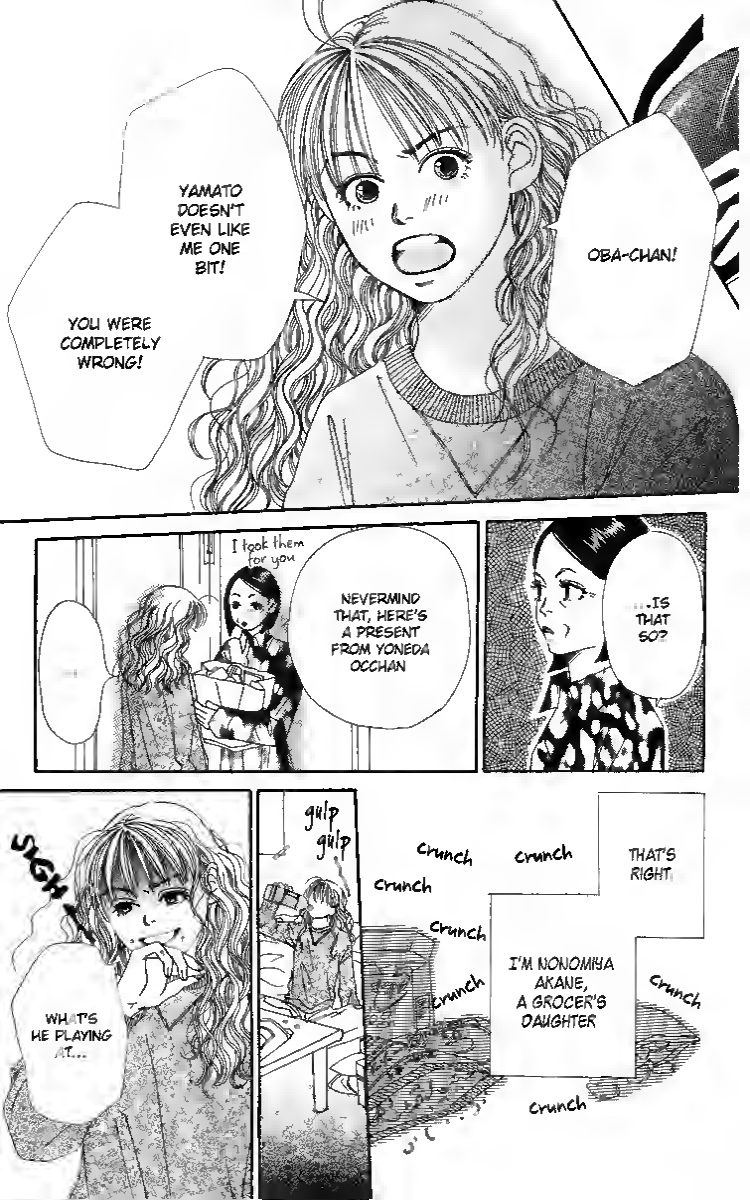


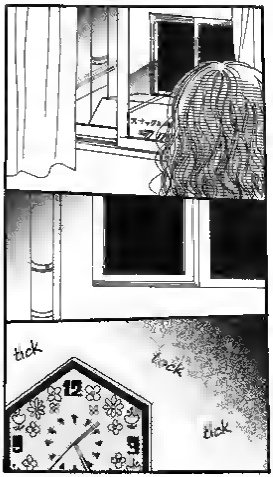

"SHALL WE GO OUT?"
REALLY WERE JUST A JOKE
THOSE WORDS,
I'M THE ONLY ONE WHO CARES,
I'M LIKE AN IDIOT!
HAHA...
SFX STANDS
I'M GOING HOME!
THIS IS BAD, AKANE SNAPPED...
AHAHA HAHAHA!

AKANE, YOU DON'T WANT THE NABE?
HUH?
NOPE
ACTUALLY, I'M NOT VERY HUNGRY!
GROWL
GRRR

ALTHOUGH YAMATO'S A HOPELESS IDIOT, PLEASE TAKE GOOD CARE OF HIM!
FROM NOW ON I'LL LEAVE HIM TO YOUR CARE!
EH?
OK...
LIKE YOU'RE ONE TO TALK!
YOU'RE BEING A HUGE BOTHER, SO GO HOME NOW! YOU STUPID WOMAN!
LET'S GO, MAYUMI-NEECHAN
THE POT WILL BOIL DOWN
EH?
AH... RIGHT!

He even locked the door
locks
QUIT JOKING AROUND
closes
VROOM
AH!
AKANE-CHAN
HAVE YOU SEEN YAMATO?
He's still not back yet
NOPE!
scratch
VROOM


YAMATO DOESN'T EVEN LIKE ME ONE BIT!
YOU WERE COMPLETELY WRONG!
OBA-CHAN!
I took them for you
NEVERMIND THAT, HERE'S A PRESENT FROM YONEDA OCCHAN
...IS THAT SO?
SIGH
WHAT'S HE PLAYING AT...
gulp gulp
Crunch
Crunch
Crunch
Crunch
Crunch
Crunch
Crunch
THAT'S RIGHT.
I'M NONOMIYA AKANE, A GROCER'S DAUGHTER



LETTING YAMATO FOOL AROUND WITH ME, WHAT AM I DOING?!

...COMING HOME IN THE MORNING
SORRY?
I'M JUST GETTING HOME NOW.
I'M GOING TO GET MY BOOKS.
...WHERE'RE YOU GOING?
THE SCHOOL'S THE OTHER WAY.
WHAT?
...YOU SAID...
IF I HAD SAID 'YES' WITHOUT HESITATING,
WHAT WERE YOU PLANNING TO DO?
...WHEN YOU SAID "LET'S DATE",

IT WAS JUST A JOKE
I know how to reverse this!
BAM
VROOM
LIKE I SAID,
WHY YOU—
THERE ARE JUST SOME THINGS YOU CAN'T JOKE ABOUT!

I EVEN THOUGHT THAT I MIGHT LIKE YOU JUST A LITTLE, I WAS SUCH AN IDIOT!
SINCE YOU'VE BEEN REBORN,
I'LL BE REBORN, TOO!
QUIT SCREWING AROUND WITH ME!

IT SEEMS LIKE,
Vroom
Vroom
Vroom
THANKS TO YAMATO,
I BECAME A CRY BABY.
YOU REMEMBER THAT!

LOVE! LOVE! LOVE!

Sorry we're late!
Hopefully a bit of Ed will sooth you, and even perhaps forgive us?
Happy Belated Birthday!
~from your OS Family <3
HAPPY BIRTHDAY
DA-MANTA-RAY!

LOVE! LOVE! LOVE!

TRANSLATOR: KAE
CROSSCHECKER: MIDORI
PROOFREADER: WINTERNITE
EDITOR: NAOMI
OCER: ANGELINTHEICE

BY NAKAHARA AYA

Ya-y!
IF I THINK ABOUT IT,
I'VE ONLY DRESSED LIKE A TOMBOY SINCE I WAS LITTLE
pulls
RIGHT AFTER SACCHIN MOVED HERE,
BY LOVE'S POWER, I DECIDED TO TRY DRESSING MORE GIRLY

Barking!

In other words they were all second-hand
EVERYTHING I WORE WAS ONCE AGAIN ONII-CHAN'S HAND-ME-DOWNS
But now!
I WAS MADE FUN OF BY YAMATO, AND I IMMEDIATELY CHANGED BACK TO MY USUAL SENSE OF DRESSING
Ah ha ha ha ha
YOU LOOK LIKE A CROSS-DRESSER! BOW-LEGGED PEOPLE SHOULDN'T WEAR SKIRTS!
HOWEVER,
ha ha ha
Pound! Pound!
Laughing too hard
AS LONG AS I WEAR A SKIRT AND BE CAREFUL TO CONCEAL MY BOW-LEGS, THEN EVERYTHING WILL PROBABLY BE FINE!
Ufu! ♡
NOW I'VE FINALLY REACHED MY SWEET 17,
stomp
stomp
stomp
stomp
I'M LEA~VING! ♡

vroom!
WHY ARE YOU WEARING GIRLY CLOTHES?
...
WHY? WHY IS SHE DRESSED UP LIKE THAT WHEN SHE'S ONLY GOING TO SCHOOL?
I HAVE A FEELING OF AN IMPENDING STORM.
ONII-CHAN, TAKE AN UMBRELLA ALONG.
twitch
YOU'RE DRIVING ME TO SCHOOL
gets on
WHY?!
IT'S FINE, ISN'T IT?
Haha haha haha!
GRR
IT'S DISGUSTING~
I HAVE BEEN REBORN
IF YOU WANT TO LAUGH, GET ON WITH IT

YOU'RE NOT A GIRL, SO IT'S FINE
YOU GOT A GIRLFRIEND NOW, SO IS IT OKAY FOR YOU TO RIDE WITH ANOTHER GIRL?
WHAT'S WITH THAT?!
BEING BULLIED AROUND BY SUCH A BAD PERSON...
...AH, IS THAT SO?
HOW DARE YOU SAY SOMETHING LIKE THAT WHEN YOU'RE SITTING BEHIND "MOTORCYCLE-CHASER AKANE".
WHAT?
Pink

TAKE:4
Seventeen Blues
AKANE
Yes? What could it be?
Flutter
Flutter
AH!
WHEN YOU'RE WEARING A SKIRT, IT'D BE ADVISABLE TO CLOSE YOUR LEGS...
closes
IF IT'S ME, IF I ACT LIKE THIS,
I CAN GET ONE OR TWO BOYFRIENDS, TOO.
THIS IS BAD...
THESE BAD HABITS OF MINE ARE..
WHAT HAPPENED? WHY DID YOU SUDDENLY WEAR A SKIRT?
UFUFU!
EHEHE!

HM?
MY MOM OPENED A COOKING CLASS, RIGHT?
WHAT'RE YOU LOOKING AT?
I'M STUDYING TO REPLACE HER.
BUT MY MOM BURNED HER HAND A FEW DAYS AGO, SO SHE CAN'T COOK FOR A WHILE.
Hahaha
I FEEL LIKE I'VE FINALLY EMERGED OUT OF MY COCOON AS A WOMAN.
IT'S MORE LIKE AN ASSISTANT, THOUGH.
EH? THAT MEANS, YOU'RE GOING TO BE THE TEACHER?
AH!
ME?
DO YOU WANT TO COME?
THAT'S SO NICE. BEING ABLE TO COOK IS SO FEMININE...

Rustle
THAT'S RIGHT OTOU-SAMA
THOUGH IT IS ONLY ON SATURDAYS
I THOUGHT I SHOULD TRAIN TO BE A GOOD BRIDE...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? YOU DON'T EVEN HAVE A BOYFRIEND!

WHAAAT?
COOKING CLASSES?

WELL, EVEN IF YOU ATTEND THE COOKING CLASSES, THERE'S NO WAY YOU'LL LEARN TO COOK ANYWAYS—
Ha ha ha ha ha
IT'S COMING! OKA-SAN, LET'S RUN.
IT HAS BEEN A LONG TIME.
GRRR

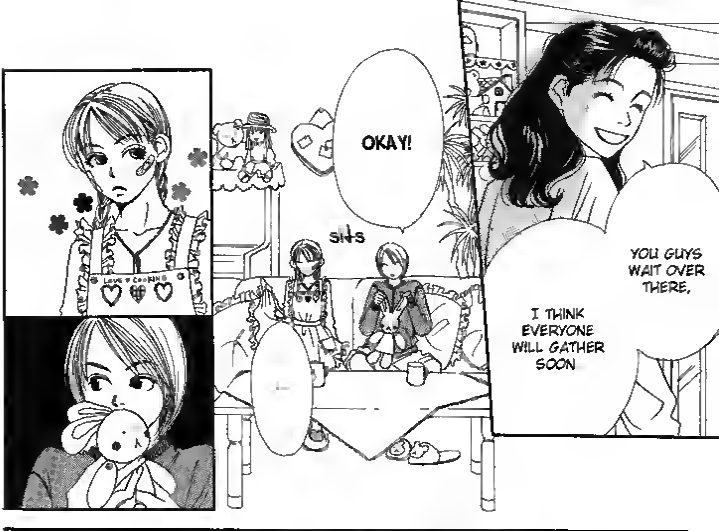
I'LL CONTINUE MY PART-TIME...
TH-THAT'S NOT TRUE, OTOU-SAMA!
Panic
I CAN FORESEE THAT YOU'LL PROBABLY QUIT IN TWO TO THREE CLASSES.

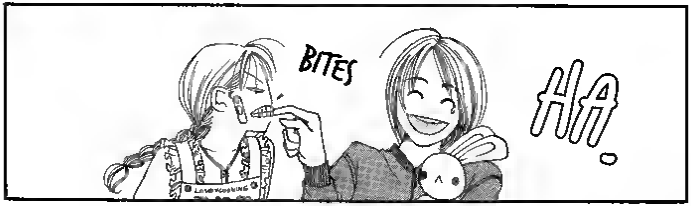
OH-
OH NO. OTOU-SAMA. TO SAY SUCH RUDE THINGS...
KAUSE-ZU
WHAT ABOUT YOUR PART-TIME AT THE SALON?
I WILL ASK THEM TO LET ME TAKE A DAY OFF ON SATURDAYS
HO-HO, YOU'RE ALREADY GIVING UP ON BEING A HAIR-DRESSER?

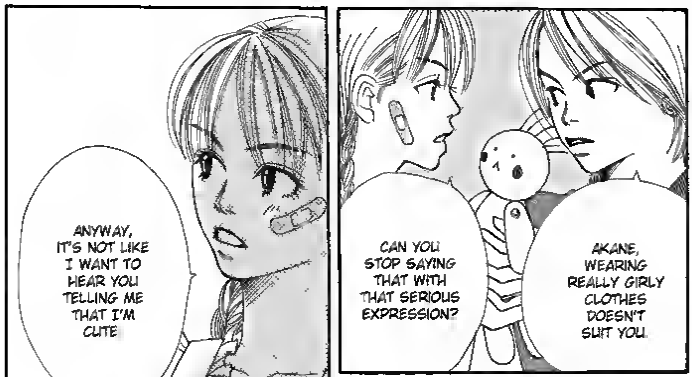
Why do you say 'no' to everything?! Stupid old man!
bam
HOW COULD YOU TALK TO YOUR PARENTS LIKE THAT?!
bam
O-UCH! DON'T HIT A GIRL'S FACE!
crash!
AH, YOU'VE JUST STEPPED ON A LAND MINE!
IF YOU'RE A GIRL, ACT LIKE A GIRL!
ARE YOU OKAY? You're hurt...
I'M FINE. I'M USED TO IT.
MY MOTHER IS VERY HAPPY THAT YOU'RE COMING.
REALLY?
Welcome
Cooking Class
ding dong
OPENS
COMING.
messy
HEY.
IT'S A FANTASY HOUSE NO MATTER HOW MANY TIMES I SEE IT
IT'S GOOD TO BE YOUNG YOUR SKIN'S SO SMOOTH, LET ME TOUCH IT
PLEASE DON'T, THAT'S A BIT

Wah~ ♡
HELLO, AUNTIE
Kazuya's mother
You really came! I'm so happy! ♡
AKANE
Ah, it's Akane-chan! ♡
NO, NO, NO, NO, I'M FINE, THANKS
IT'S FINE, DON'T BE SHY..
YA... YAMATO!
skip
skip
skip
EH?
Wait here for a second, I have a gift for you.
HUH?
ME?
I'M AN ASSISTANT
WHY ARE YOU HERE?!
PHEW, GOT SAVED...

YOU'RE ALREADY QUITTING, YOU GUTLESS PERSON!!
Humph!
WHO IS DESPERATE ENOUGH THAT THEY HAVE TO LEARN COOKING FROM YOU?!
I'M GOING HOME
IT WOULD BE DIFFICULT ON MY OWN, SO I ASKED HIM TO COME
THAT'S THE REASON.
YAMATO'S GOOD AT COOKING, RIGHT?
YOU FINALLY CAME, BUT I CAN'T TEACH YOU BECAUSE MY HAND IS LIKE THIS
A... AUNTIE, UM...
AH...
EH...
Wah, it suits you!
Look, an apron~
Cute, cute, so cute~ ♡
skip
skip
Akane-chan~
SURE...
Okay! ♡
Okay! ♡
Try your best, okay! ♡
WE STILL HAVE KAYOMI AND YAMATO, SO IT WILL BE FINE. ♡
BUT, LOOK!

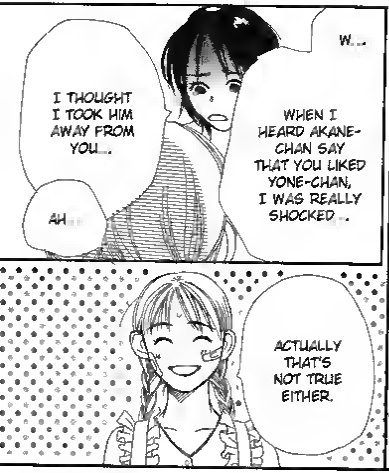

YOU GUYS WAIT OVER THERE.
I THINK EVERYONE WILL GATHER SOON
OKAY!
SITS


BITES
HA.

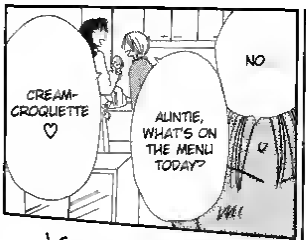

AKANE, WEARING REALLY GIRLY CLOTHES DOESN'T SUIT YOU.
CAN YOU STOP SAYING THAT WITH THAT SERIOUS EXPRESSION?
ANYWAY, IT'S NOT LIKE I WANT TO HEAR YOU TELLING ME THAT I'M CUTE

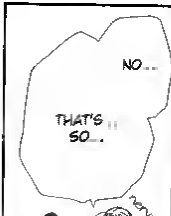
...OH, REALLY
Gya!
Gya!
EH, YAMATO-KUN AND AKANE ARE HERE...
RIGHT!
RIGHT! ♡
AH, GOOD AFTERNOON
AH, REALLY! BOTH OF THEM ARE HERE
THEN, WHEN ARE YOU TWO GONNA GET MARRIED?
Y-YEAH, SORT OF...
HEY, AKANE-CHAN, YOU'RE ALREADY STUDYING TO BE A BRIDE?
bows
I'M YONE-CHAN'S WIFE, AKI
AH!
YONEDA-OCCHAN'S...
OF COURSE I MEANT YOU AND YAMATO!
WHY ARE YOU PLAYING DUMB?
"YOU TWO", MEANING...?
HUH?

AUNTIE, WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? THERE'S NO WAY THAT'S TRUE
HUH? YAMATO AND ME?
W... WHAT...?
AREN'T YOU TWO DATING?
AH!
WE... WE WERE SEEN..
THAT TIME...
WEREN'T YOU TWO HUGGING EACH OTHER RIGHT IN THE MIDDLE OF THE STREET?
EVERYONE AROUND HERE KNOWS ABOUT IT
STILL PLAYING DUMB...
HUH!
I NEVER DID ANYTHING LIKE THAT...


W...
I THOUGHT I TOOK HIM AWAY FROM YOU...
WHEN I HEARD AKANE-CHAN SAY THAT YOU LIKED YONE-CHAN, I WAS REALLY SHOCKED...
AH...
ACTUALLY THAT'S NOT TRUE EITHER.

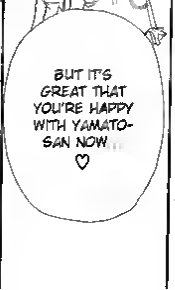
NO, THAT... THERE WERE LOTS OF REASONS BEHIND IT.
REALLY?
SO YOU TWO REALLY ARE DATING

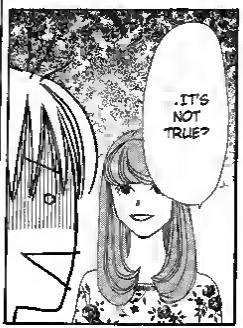

CREAM-CROQUETTE ♡
AUNTIE, WHAT'S ON THE MENU TODAY?
NO


NO...
THAT'S SO...
NERVOUS

EH?

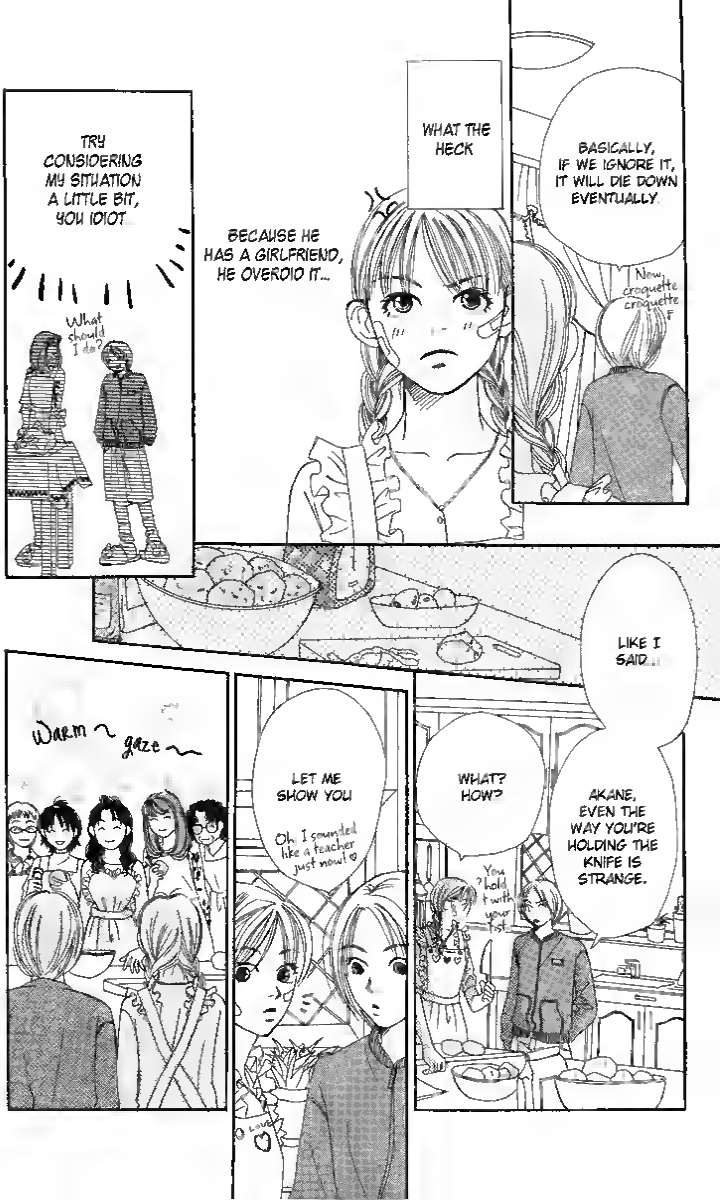
grabs
HEY, YAMATO!
WHAT IS IT?!


BUT IT'S GREAT THAT YOU'RE HAPPY WITH YAMATO-SAN NOW ♡

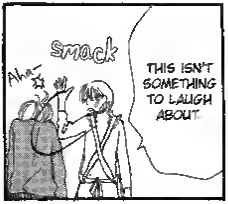

.IT'S NOT TRUE?

Do something! It's becoming a big mess!
I DON'T CARE ABOUT THAT
LET THEM SAY WHATEVER THEY WANT
You... You have a girlfriend so it probably doesn't matter to you, but...
I want to be reborn and find a boyfriend
but if this rumor spreads, it'll be hopeless, right?
EVEN IF YOU SAY YOU WANT TO CHANGE, OR THAT YOU KNOW WHAT TO DO...
NO MATTER HOW YOU GO ABOUT IT, IT'S TOTALLY IMPOSSIBLE
anger
ignores
WHAT DID YOU SAY?!
YOUR RELATIONSHIP IS GOOD TO THE POINT OF FIGHTING..
THAT WAS THE REAL AKANE-CHAN AND YAMATO-KUN WHEN YOU TWO ARE TALKING LIKE THAT! ♡
AH
uh ?
Warm ~ gaze ~

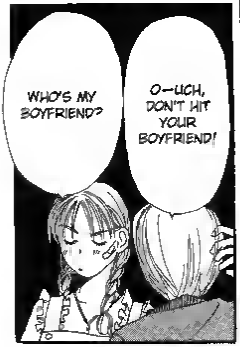
MMM
MMM
MMM
MMM
RIGHT, THAT'S WHY SHE'S TAKING BRIDE TRAINING FROM HERE ON.
DAY AFTER DAY SHE CALLS "YAMATO, YAMATO!" IT'S SO ANNOYING...
SERIOUSLY,
I SAID, YOU'RE WR—
NOW THAT YOU MENTIONED IT...
DON'T YOU GUYS THINK AKANE IS OBSESSED WITH ME?
MMPH!
smile
THAT'S RIGHT!
RUMORS WILL LAST FOR 49 DAYS... HM? 75 DAYS? 115 DAYS?
ABOUT THAT, WHAT WAS IT...
THAT'S WAY TOO LONG!
365...
A whole year?!!
WHAT'RE YOU THINKING!
WELL, SHALL WE BEGIN NOW, THEN?
MMPH!
AH...

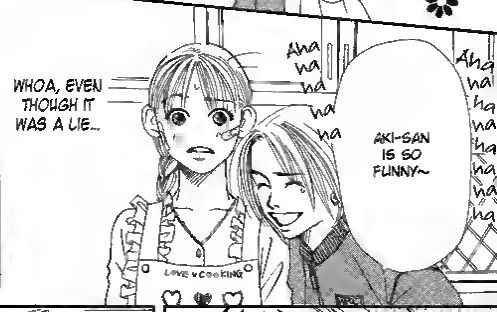

BASICALLY, IF WE IGNORE IT, IT WILL DIE DOWN EVENTUALLY.
Now, croquette croquette ♪
WHAT THE HECK
BECAUSE HE HAS A GIRLFRIEND, HE OVERDID IT...
TRY CONSIDERING MY SITUATION A LITTLE BIT, YOU IDIOT
What should I do?
LIKE I SAID...
WHAT? HOW?
AKANE, EVEN THE WAY YOU'RE HOLDING THE KNIFE IS STRANGE.
You hold it with your fist
LET ME SHOW YOU
Oh, I sounded like a teacher just now! ♡
Warm ~ gaze ~

WHAT DO YOU MEAN TROUBLESOME? YOU...
IT'S FINE ALREADY.
If you tell them that you're dating Mayumi nee-chan, then everything will be solved, right?
ARE YOU AN IDIOT?! IT'S GONNA GET COMPLICATED LIKE THAT.
AND IT'S TROUBLESOME TO EXPLAIN.
GIVE IT UP, LET'S GET ALONG BETTER, HONEY.
THIS IS UNCOMFORTABLE..
Scratch
THEY'RE FINE, AREN'T THEY? ↑ It's done well
I'M DONE CUTTING THESE, BUT ARE THEY ALL RIGHT?
YAMATO, ARE YOU LISTENING TO ME?!
WHAT DID YOU SAY...
YAMATO-SAN, YAMATO-SAN
Potato
WE'RE A NICE COUPLE.
IF IT'S US, WE CAN DO IT.
Just like that
SHOCK
EH?
S-S-SORRY! I DON'T MEAN THAT!
TAKING EVEN YAMATO-SAN AWAY, I DEFINITELY WON'T DO THAT, OKAY?!

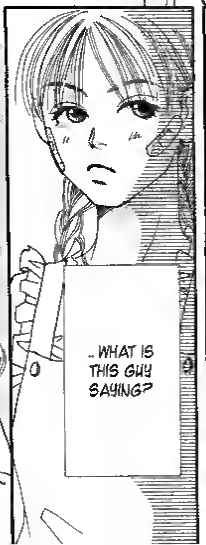

smack
Aha~
THIS ISN'T SOMETHING TO LAUGH ABOUT.

I'M SORRY, SOMEONE PLEASE CHANGE PLACES WITH ME!!
UH, AKI-SAN...
I'M NEXT TO YAMATO-SAN, SO IT'S NO GOOD, RIGHT?
EH?
nyaah


WHO'S MY BOYFRIEND?
O-UCH, DON'T HIT YOUR BOYFRIEND!


WHOA, EVEN THOUGH IT WAS A LIE...
Aha ha ha ha ha
AKI-SAN IS SO FUNNY~
Aha ha ha ha ha ha ha ha
LOVE COOKING

THE SEA...
I WANT TO DRINK WINE IN A HIGH-CLASS RESTAURANT WHERE I CAN SEE THE SEA
ARE YOU AN IDIOT, WHO WOULD TAKE A FACE LIKE YOURS TO A HIGH-CLASS RESTAURANT?
Right
Aha ha ha ha

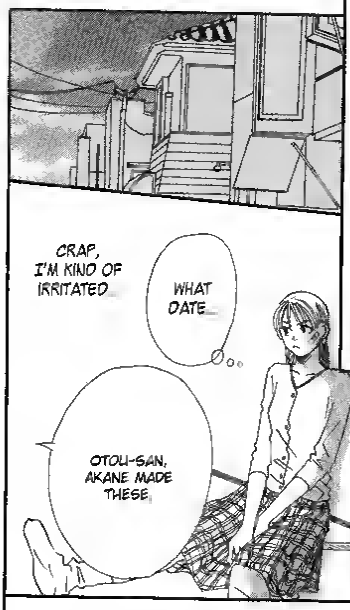

..WHAT IS THIS GUY SAYING?

AKANE-CHAN,
WHERE DO YOU WANT TO GO FOR OUR NEXT DATE?
HELL

8

Somehow it seems that I wrote only about things that no one cares about again. I want to thank you for reading even that to the end. Also, thank you to the people who keep sending me letters. And to the people who send me magazine clippings or photographs or videos... I really really am very thankful. I'm writing in large letters. I'm truly happy. And with that, let's meet again in the second volume.

1998 8



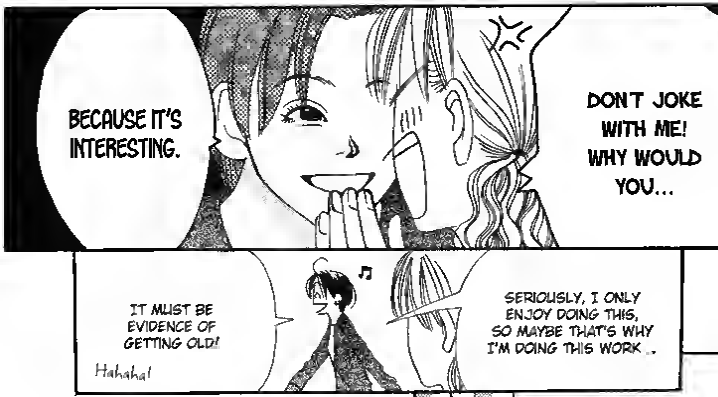
NOW THAT YOU MENTIONED IT,
" HUGGING EACH OTHER RIGHT IN THE MIDDLE OF THE STREET "
LIAR, THESE ARE READY-MADE, AREN'T THEY?
I MADE THEM MYSELF!
IT'S TRUE THAT SOMETHING THAT EMBARRASSING ALSO HAPPENED

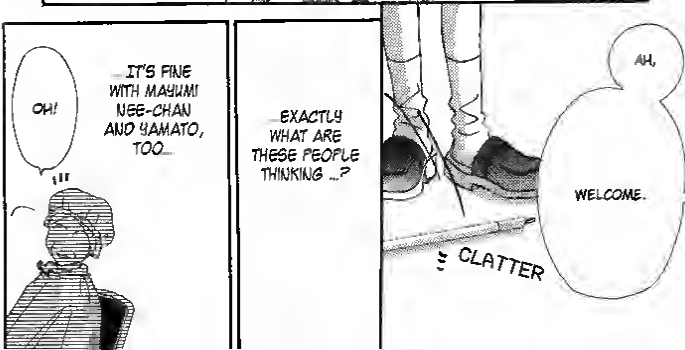
I REALLY...
DON'T WANT TO GO TO MY PART TIME JOB...
AND HE HAS A GIRLFRIEND...
HE WAS REALLY NICE...
BUT WOULD SUDDENLY GET MAD...
I REALLY CAN'T UNDERSTAND THE THINGS THAT BOY DOES...
TOMORROW'S SUNDAY, HUH...
AHH—
Ehe
AKANE!
I HEARD THAT YOU'RE GOING OUT WITH YAMATO-KUN?
But I'll try my best
AHH—
SO BORED, SO BORED...

DID YOU TELL THEM IT'S NOT TRUE?
BUT ALL THE OLD LADIES WHO COME HERE WERE TALKING ABOUT IT.
WHAAAAT?
EVEN YOU'RE SAYING THAT?
THAT YOU TWO ARE PLANNING ON GETTING MARRIED AS SOON AS YOU GRADUATE FROM HIGH SCHOOL.
?!
WH-WH-WH-WHAT DID YOU TELL THEM?!
IT WAS INTERESTING, SO I ADDED TO IT
THERE ARE LOTS OF PEOPLE WHO LIKE RUMORS OF THAT SORT IN THIS NEIGHBORHOOD.
TEL...
IT'S LIKE A HUGE GAME OF TELEPHONE
ISN'T IT INTERESTING?
WHY WOULD YOU SAY THAT?

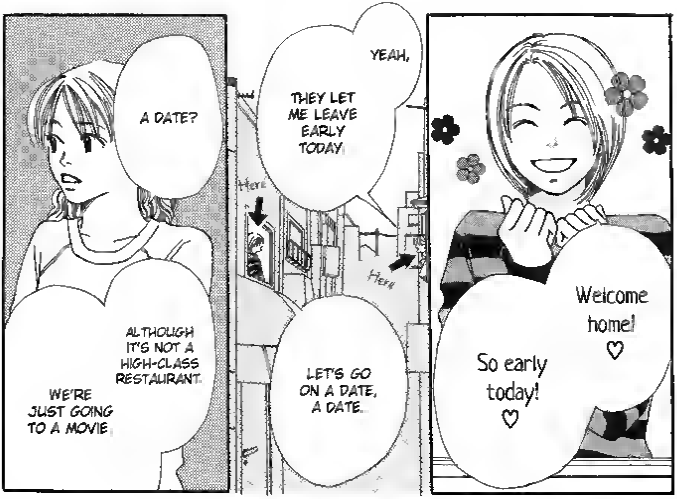
AKANE, AFTER ONE WEEK, THEY MIGHT BE SAYING THAT YOU'RE THREE MONTHS PREGNANT.
Hahaha!
...DON'T...
ゆくーん...

SFX: DOOM

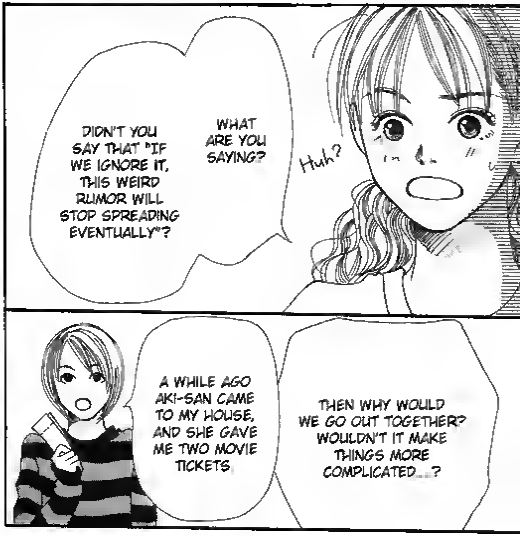

BECAUSE IT'S INTERESTING.
DON'T JOKE WITH ME! WHY WOULD YOU...
IT MUST BE EVIDENCE OF GETTING OLD!
Hahaha!
SERIOUSLY, I ONLY ENJOY DOING THIS, SO MAYBE THAT'S WHY I'M DOING THIS WORK..


OH!
...IT'S FINE WITH MAYUMI NEE-CHAN AND YAMATO, TOO...
...EXACTLY WHAT ARE THESE PEOPLE THINKING...?
AH,
WELCOME.
CLATTER

Eh
Trns
AKANE-CHAN, I HEARD THAT YOU'RE GOING TO MARRY YAMATO...
Akane-chan—
Let's— Go— play—
MAYBE YOU GUYS THINK THIS IS FUNNY,
BUT IT'S NOT FUNNY TO ME AT ALL...
mu fu
fu
fu
fu
op
ens


A DATE?
WE'RE JUST GOING TO A MOVIE.
ALTHOUGH IT'S NOT A HIGH-CLASS RESTAURANT.
YEAH, THEY LET ME LEAVE EARLY TODAY.
LET'S GO ON A DATE, A DATE.
Here
Here
Welcome home! ♡
So early today! ♡

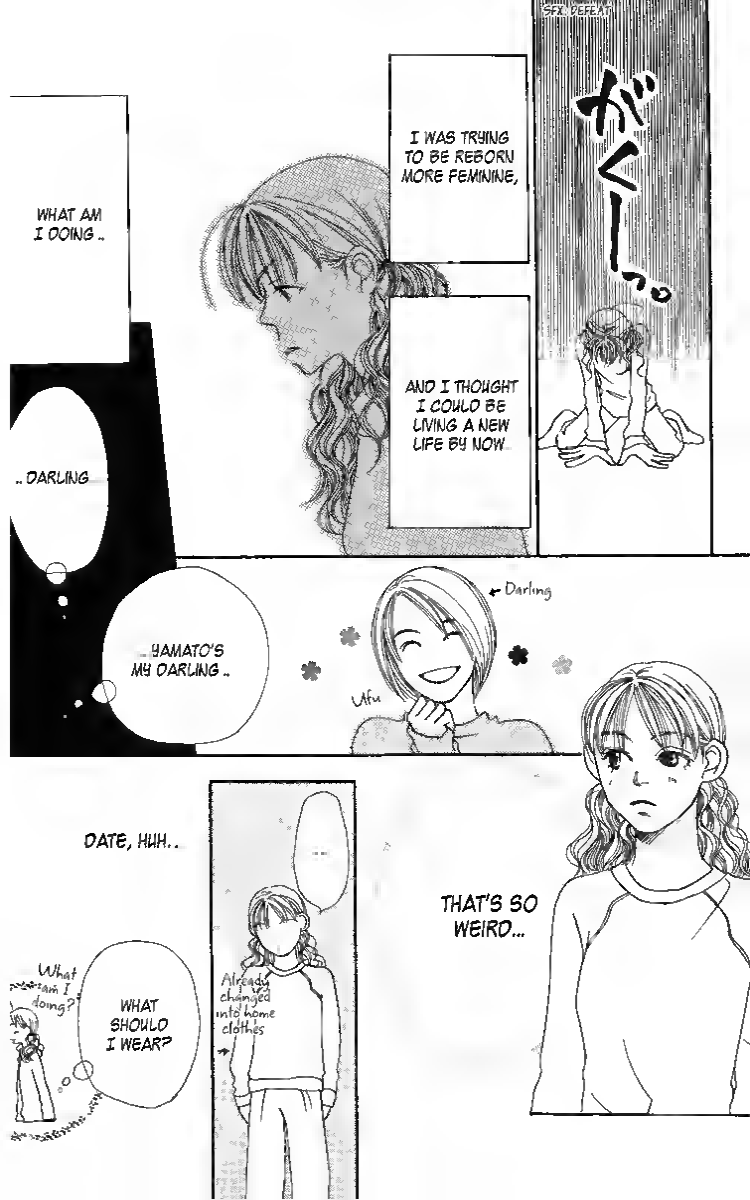
I WANT AKANE-SAN AND YAMATO-SAN TO BE HAPPY TOGETHER NO MATTER WHAT!
PLEASE GO OUT TOGETHER!
Okay? ♡


DIDN'T YOU SAY THAT "IF WE IGNORE IT, THIS WEIRD RUMOR WILL STOP SPREADING EVENTUALLY"?
WHAT ARE YOU SAYING?
Huh?
A WHILE AGO AKI-SAN CAME TO MY HOUSE, AND SHE GAVE ME TWO MOVIE TICKETS.
THEN WHY WOULD WE GO OUT TOGETHER? WOULDN'T IT MAKE THINGS MORE COMPLICATED...?

WE CAN STILL MAKE THE LAST SHOWING IF WE DRIVE THE SCOOTER THERE
LET'S GO!
SHE SAID
—
WHY DON'T YOU GO WITH MAYUMI NEE-CHAN?
WHY WOULD I...
AREN'T WE DATING?
AH
LIKE I SAID, THAT'S NOT TRUE!
YOUR GIRLFRIEND IS NOT ME, IT'S MAYUMI NEE-CHAN!
JUST NOW, MY OWN THOUGHTLESS WORDS...
I DON'T NEED YOU TO TELL ME THAT

YA...
YAMATO...
THAT'S ENOUGH
SO I'M... NO GOOD AFTER ALL
...I GET IT
ALTHOUGH I'M VERY SAD, I'LL GO TELL AKI-SAN THAT AND RETURN THE TICKETS...
AKANE IS STILL IN LOVE WITH YONEDA-OCCHAN
slam
BYE
HEY, WAIT, YAMATO! TIME OUT!
GET BACK HERE!
turns
AFTER ALL, I...
CAN'T BECOME YONEDA-OCCHAN'S REPLACEMENT...

...
I GET IT ALREADY.
DARN IT, THIS LITTLE DEVIL...
HI, SHE WHO LIKES OLD MEN.
slide slide slide
I'M GOING RIGHT NOW, SO WAIT FOR ME DOWNSTAIRS, DARLING!
WE'RE THE RUMOURED LOVEY-DOVEY COUPLE IN OUR TOWN!
I WON'T CARE HOW THINGS WILL TURN OUT NOW!
↑ The worst
WHATEVER
OK, honey!
slam
slam


I WAS TRYING TO BE REBORN MORE FEMININE,
AND I THOUGHT I COULD BE LIVING A NEW LIFE BY NOW...
WHAT AM I DOING..
..DARLING
..YAMATO'S MY DARLING..
Darling
Ufu
THAT'S SO WEIRD...
DATE, HUH..
Already changed into home clothes
What am I doing?
WHAT SHOULD I WEAR?

BECAUSE IT'S A DATE...
IT'S KIND OF CUTE.
Clatter
CUTE...
AH~
YOU DRESSED LIKE A GIRL AGAIN.
SORRY, SORRY.
I GOT GOOSE BUMPS BECAUSE I SAID SOMETHING LIKE THAT, TOO!
DON'T SAY SUCH DISGUSTING THINGS!
scratch
OI!
HAHAHA..
OKAY
Gets on
SO IT WAS A JOKE
WE'RE GOING!

ALTHOUGH IT'S JUST A JOKE, BEING CALLED CUTE STILL MADE ME A BIT HAPPY.
I CAN STILL BE A NORMAL GIRL!
ERR!
HUH?
HEY, YOU, AKANE!
AH—
I'LL BUY THIS FOR MYSELF.
THIS ONE'S COOL, BUY IT!
WHY DO I HAVE TO BUY IT!
ISN'T IT USUALLY THE OTHER WAY 'ROUND?
I HAVE NO MONEY!
steps
AH—
THAT'S MEAN! ARE YOU TRYING TO START A FIGHT?
Aha ha ha
I will help everyone with their worries!
I'm the magic girl Chihiro!
ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha
LAUGHING THAT HARD...
Is he a kid?
It hurts!
AH...

Ya-ma-to-kuuuun~
ignores
DON'T BE LIKE THAT!
I'LL LEND IT TO YOU SOMETIMES!
NO NEED!
step
step
step
IF IT'S LIKE THIS,
THE MESS WE'VE BEEN THROUGH SEEMS LIKE A LIE...
IT'S BEEN A LONG TIME SINCE WE WENT OUT TOGETHER
IS THAT SO?
YEAH!
TREAT ME TO SOME-THING
WHY SHOULD I?
THIS KIND OF FEELING IS REALLY CALMING

LIKE WE'VE ALWAYS BEEN, WE FIT BEING NEIGHBOURS BEST.
Those who don't work have no right to eat
WELL, IT'S FINE LIKE THIS.
HEY HEY, ARE YOU TWO GIRLS ALONE?
..EH?
YOU TWO?
BOTH OF US ARE ALONE, TOO.
WANNA GO FOR KARAOKE OR SOMETHING TOGETHER?
HA...

AKANE-CHAN!
I see. I see
MMPH
I'M...
WHAT'S YOUR NAME?
AKANE!
♡
MMPH
MMPH
MMPH
WHAT ABOUT THIS GIRL?
THIS TOMBOY IS CALLED YAMA-CHAN
EH~
AH,
I LIKE BOYISH GIRLS.
♡
SMACK
AH
?
...

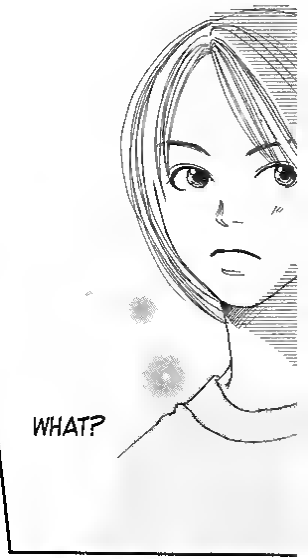
grabs
WE'LL TREAT YOU, OKAY?
WAH—
WELL ANYWAYS, LET'S GO, LET'S GO!
Kick
GRABS!
I'LL KISS YOU, YOU...
Ah it was a guy?
UH...
Uh

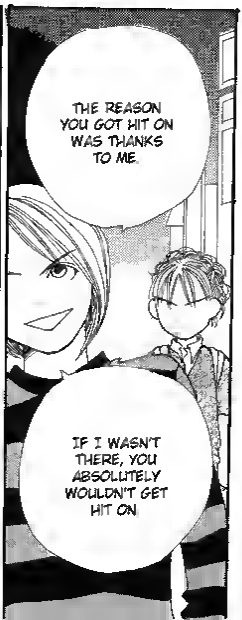
This stupid woman is my woman! Keep your hands off, ugly!
What do you mean, stupid woman?
SHUT UP YOU UNBEARABLY STUPID WOMAN!
THAT'S WHY I'M SAYING WHAT DID YOU MEAN STUPID WOMAN?
STUPID WOMAN! STUPID WOMAN! STUPID WOMAN!
HEY,
Please
step step step
HEY,
YAMATO, LET GO OF MY HAND! IT HURTS

HEY,
SEE, I ATTRACT GUYS WHEN I'M WEARING A SKIRT, TOO!
ARE YOU AN IDIOT?
FIRST STUPID WOMAN, NOW IDIOT ..
HOW CAN YOU STILL SAY IT THAT HAPPILY?
PISSED!!
AFTER ALL, THAT WAS MY FIRST TIME I WAS BEING HIT ON.
Of course I would feel a bit happy about it
WHAT WAS THAT? IF I WASN'T THERE, WOULD YOU HAVE GONE WITH THEM?
OF... OF COURSE I WOULDN'T.
ARE YOU SAYING THAT IT'S FINE AS LONG AS IT'S A MALE?!
YOU ARE AN IDIOT.
THAT'S NOT IT..
RIGHT! I'M AN IDIOT, SORRY FOR THAT!

Humph.
WHAT DO YOU MEAN, WHY?
COMPARED TO THOSE GUYS, I'M WAY BETTER.
...YOU DON'T HAVE TO GET THAT ANGRY.
OF COURSE I WOULD GET ANGRY.
WHY?
DO YOU THINK I WOULD LOSE TO THAT KIND OF GUY?!
THEN, WHAT WERE THOSE 17 YEARS FOR?

EH?
YAMA...
IF THAT'S HOW IT IS, THEN I MIGHT AS WELL TAKE YOU BACK TO SACCHIN...
YAMATO?
AH!





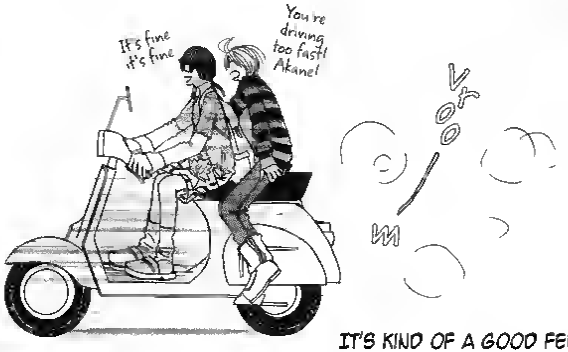
ALTHOUGH I DON'T REALLY UNDERSTAND,

RIGHT NOW, WE REALLY SEEM LIKE A LOVEY-DOVEY COUPLE.

I ALSO SAID THINGS LIKE I'LL BE REBORN,

BUT IN THE END NOTHING CHANGED.

WELL, IT'S FINE.



IT'S KIND OF A GOOD FEELING.

TO BE CONTINUED

収録作品メモ

『ラブ！ラブ！ラブ！』①巻 ■別冊マーガレット・平成10年3月号から6月号に掲載

＊マーガレット コミックス

ラブ！ラブ！ラブ！①

1998年9月30日　第1刷発行
1999年8月11日　第8刷発行

著者　中原アヤ
©Aya Nakahara 1998
編集　株式会社 創美社
〒101-0051 東京都千代田区神田神保町3－9
第一丸三ビル
電話 03(3288)9523

発行人　後藤広喜

発行所　株式会社 集英社
〒101-8050 東京都千代田区一ノ橋2－5－10
電話 編集 03(3230)6255
販売 03(3230)6191
制作 03(3230)6076

Printed in Japan
印刷所　大日本印刷株式会社

乱丁・落丁本が万一ございましたら、集英社制作部宛にお送り下さい。送料は集英社負担でお取り替え致します。
本書の一部または全部を無断で複写　複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN4-08-848864-4 C9979

Happy Birthday Pepper!
Let every single one of your wishes come true, and more!
~from your OS Family <3
Illustration: Kazuaki

Five Years of
Ochibichan-scan!
Illustration: Kazuaki

LOVE! LOVE! LOVE!

TRANSLATOR: KAE
CROSSCHECKER: MIDORI
PROOFREADER: WINTERNITE
EDITOR: NAOMI
OCER: ANGELINTHEICE

BY NAKAHARA AYA